DIARANSON 17 JUNI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

REACCION

Personal di DAO ta denuncia realidad cu nan ta bibando aden

MEP ta pidi reunion publico cu Prome Minister tocante su anuncio di retiro

STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

De Voorzitter van de Staten van Aruba
Dhr. A.M. Sneek
L.G. Smith Blvd 72
Alhier

Betreft: Verzoek tot het bijeenroepen van een openbare vergadering inzake de aangekondigde terugtreding van de Minister-President per 1 januari 2027

Oranjestad, 16 juni 2026

Geachte Voorzitter,

Namens de fractie van Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) verzoeken wij u overeenkomstig het Reglement van Orde van de Staten van Aruba een openbare vergadering bijeen te roepen met de Minister-President als onderwerp van behandeling.

Aanleiding voor dit verzoek vormt de door de Minister-President, de heer Mike Eman, op 15 juni 2026 publiekelijk gedane verklaring dat hij per 1 januari 2027 zal terugtreden als Minister-President van Aruba en als politiek leider van de AVP.

De aangekondigde terugtreding heeft verstrekkende gevolgen voor de bestuurlijke stabiliteit van het land en roept fundamentele vragen op over de continuïteit van het landsbestuur in een periode waarin Aruba voor belangrijke beleids- en besluitvormingsmomenten staat, waaronder de lopende discussies rondom HOFA en andere cruciale nationale dossiers.

De MEP-fractie acht het daarom noodzakelijk dat de Minister-President zich in het openbaar verantwoordt tegenover de Staten en de bevolking van Aruba omtrent:

1. De staatsrechtelijke en politieke procedure die zal worden gevolgd voor de voordracht en benoeming van een opvolgende Minister-President, evenals de wijze waarop het politieke draagvlak in de Staten hiervoor zal worden getoetst;
2. Het tijdpad en de criteria die worden gehanteerd om een ordentelijke overdracht te garanderen, zonder dat dit leidt tot een bestuurlijk vacuüm;
3. De impact van deze aankondiging op de stabiliteit van de huidige regeringscoalitie en de continuïteit van de uitvoering van het vastgestelde regeerakkoord;
4. De specifieke maatregelen die worden genomen om de bestuurlijke stabiliteit te waarborgen gedurende de overgangsperiode;
5. De gevolgen van deze aankondiging voor lopende onderhandelingen, strategische beleidsprocessen en de internationale verplichtingen van Aruba.

STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

De Minister-President vervult zijn ambt namens het gehele Arubaanse volk. Een aankondiging van deze omvang vereist daarom volledige openheid en democratische verantwoording tegenover de Staten.

Wij verzoeken u dan ook deze openbare vergadering op de kortst mogelijke termijn te agenderen.

Hoogachtend,

Namens de MEP-fractie

Evelyn Wever-Croes | Endy Croes | Dangui Oduber
Hendrik Tevreden | Shaliny Tromp-Lee | Edgard Vrolijk
Rocco Tjon | Xiomara Maduro

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a entrega un peticion urgente na Presidente di Parlamento pa yama un reunion publico cu Minister-President Mike Eman. E peticion ta sigui e declaracion publico cu Minister-President a haci dia 15 di juni 2026, anunciando cu e lo laga su funcion como Minister-President entrante 1 di januari 2027.

Segun MEP, e anuncio aki ta crea preocupacion serio tocante stabilidad gubernamental, continuidad di gobernacion y liderazgo politico den un momento crucial pa Aruba, caminda decisionnan importante ta pendiente, incluyendo e discusionnan riba HOFA y otro asuntonan nacional di gran importancia.

MEP ta considera cu Minister-President tin e obligacion di duna splicacion publico na Parlamento y na pueblo di Aruba tocante entre otro:

• E proceduranan constitucional y politico cu lo wordo sigui pa scoge y nombra un sucesor;
• E criterianan cu lo garantisa un transicion ordena y sin incertidumbre;
• E impacto di e anuncio riba stabilidad di gobierno actual;
• E medidanan cu lo wordo tuma pa garantisa continuidad y stabilidad gubernamental durante e periodo di transicion;
• E consecuencianan pa negociacionnan, proceso di politica publico y obligacionnan internacional di Aruba.

"Un Minister-President no ta ocupa un funcion den nomber di un partido politico solamente. E ta ocupa e cargo mas halto den gobernacion den nomber di henter pueblo di Aruba. Un anuncio di e magnitud aki ta exigi total transparencia y dunamento di cuenta na Parlamento y na comunidad," segun e fraccion.

MEP ta pidi pa e reunion publico aki wordo agenda cu prioridad pa Aruba por ricibi e claridad cu e situacion actual ta exigi..

Durante Congreso a keda anuncia:

Mike Eman lo termina su cargo di Minister-President di Aruba entrante 1 di januari 2027

** Lo entrega liderazgo di partido na un generacion nobo*

Otro morto den trafico: Aruba ta registra 7 victima fatal na 2026

Homber herida gravemente den accidente cu brommer a fayece na hospital

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo, 14 di juni 2026, rond di 5:40 di mainta, Central di Polis a ricibi un notificacion tocante un accidente di trafico na Sabana Liber, unda un brommer tabata envolvi.

Mesora, patruya di polis y ambulance a wordo despacha pa e sitio. Na yegada di e prome unidadnan, nan a topa cu un homber gravemente herida.Segun informacion recopila na e sitio, ta probabel cu e motociclista a perde control di su brommer y a dal contra e acera. Paramediconan a brinda e victima e asistencia medico necesario na e sitio, despues di cual nan a logra stabilisa su condicion y transport'e cu maxima urgencia pa hospital. E homber a keda interna den Unidad di Cuido Intensivo (ICU).

Specialistanan di Trafico y personal di Polis Tecnico (BFTO) a presenta na e escena pa realiza e investigacion corespondiente.

Tambe, Departamento di Slachtofferhulp a wordo poni na altura pa brinda apoyo na e famia di e victima.

Diamars atardi, Central di Polis a wordo informa pa personal medico cu e condicion di e victima a deteriora gravemente. Pa 1:17 di merdia, dokter a constata e morto di Johan Fernando Vásquez López, naci na Colombia dia 10 di maart 1993, di 33 aña di edad.

E caso ta ainda bou investigacion pa determina cu exactitud con e accidente a tuma lugar.

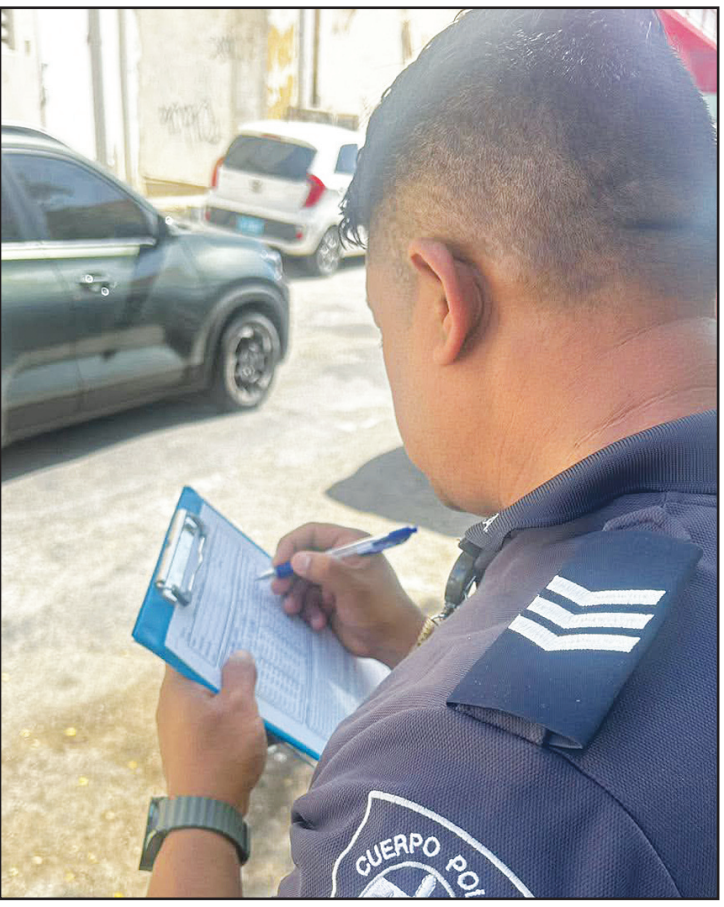
Cu e fayecimento aki, Johan Fernando Vásquez López ta bira e di 7 victima fatal den trafico na Aruba durante aña 2026.

DIARIO y Cuerpo Policial Aruba ta expresa su mas sincero y profundo condolencia na famia y sernan kier di e fayecido.

CORTE

Diabierna lo trata caso penal contra Paesch acusa di a tira su primo mata

Polis a duna un total di 536 boet den proyecto di accion pa cu auto mal staciona



ORANJESTAD (AAN): Na october 2025 Polis di Oranjestad conhuntamente cu Aruparking a anuncia cu lo cuminsa cu proyecto di accion y controla vehiculonan di motor cu ta mal staciona den Centro di Oranjestad.

Polis tin un parti primordial den e proyecto en cuestion pa motibo cu Polis tin e autoridad pa duna un boet y pa actua na momento cu mira un infraccion pa cu autonan mal staciona den Oranjestad.

E proyecto su meta ta pa resolve e problemanan di parkeo den Centro di Oranjestad tambe den vecindario. E enfoke ta cu mester sigui e reglanan pa ora di staciona (parkeer), tuma accion pa autonan mal staciona y controla si a cumpli cu e pago na e parkeermeters. Polis di Oranjestad ta haci lo maximo pa cu e proyecto y ta visibel pa asina actua pa cu e situacion aki.

Por tuma nota cu di januari 2026 te cu mei 2026 un total di 536 boet a wordo duna. Tambe tabata tin 1 detencion. Tambe a takel den total di 323 vehiculo di motor cu tabata mal staciona.

E colaboracion entre KPA y Aruparking ta sigui hunga un rol importante pa mehora e fluho di trafico, mantene e orden publico y e calidad di bida den centro di Oranjestad.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Rehabilitation and Structural Repair of the "Vis" Pier - Port of Barcadera.

According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-13B-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The rehabilitation and structural repair of the "Vis" Pier located at the Port of Barcadera. The principal objective is to restore the structural integrity and operational functionality of the pier, with specific focus on the inspection, repair, and protective treatment of the supporting steel infrastructure and associated structural elements.

The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Mechanical scrapping and abrasive blasting (sandblasting) of all supporting steel beams beneath the pier.
- Repair or full replacement of structurally compromised or excessively corroded steel beams.
- Immediate application of rust-inhibitive primer following sandblasting.
- Application of intermediate and final protective coating.
- Replacement of bolts securing mooring cleats to the deck structure.

The tender documents will be available from **June 15, 2026, up to June 18, 2026,** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **June 18, 2026, at 4:30 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: TOR project nr. APA – PFAU –13B –25

For additional details of this tender, visit https://www.arubaports.com/main/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-"vis"-pier-port-of-barcadera-opex-project-apa-pfau-13b-25-2 or **scan this QR code.**

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Gemeenschappelijk Hof van Justitie

Werving & Selectie

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, vestiging **Aruba**, zoekt enthousiaste kandidaten voor de functie van **HR Adviseur**.

Bent u geïnteresseerd?
Voor meer informatie, scan de QR-code of bezoek ons sollicitatieportaal:
Werken bij het Hof op www.ghvj.org.

Durante Congreso a keda anuncia:

Mike Eman lo termina su cargo di Minister-President di Aruba entrante 1 di januari 2027

**** Lo entrega liderazgo di partido na un generacion nobo***

ORANJESTAD(AAN): Durante un reunion completamente yen na Cas di Partido algun anuncio grandi a wordo haci dor di e lider di Partido Mike Eman. Lider di AVP y Minister-President Mike Eman a anuncia awe anochi dos decision historico y di gran importancia cu ta marca e comienso di un capitulo nobo pa AVP y pa Aruba. Eman a anuncia cu durante e Congreso di Liderazgo di AVP na september 2026, e lo entrega liderazgo di partido na un generacion nobo.

Ademas, el a comunica cu e lo termina su cargo di Minister-President di Aruba na 1 di januari 2027. Cu e decision aki ta cera un epoca den cual Eman a lidera AVP pa binti-cinco aña, y a ocupa cargo di Minister-President durante tres periodo diferente di gobernacion.

Mike Eman su carera politico lo bay den historia cu e recordnan grandi: Mike Eman ta e votegetter mayor di Aruba desde Status Aparte y a hiba partido AVP na 13 asiento, cu ta otro record electoral desde Status Aparte. Su logronan den gobernacion ta keda graba den historia, riba tereno economico, social y infrastructura, cambionan grandi a worde realisa. Su vision pa Reino Hulandes ta keda esun mas inspirativo di tur tempo. Su amor pa traha pa esnan di menos recurso no conoce igual. Un lider cu vision y pasion cu lo ta un ehempel pa e generacionan cu ta bin. Di momento cu e a drenta poltica y te awe ta un bastion di speranza. Su resultado electoral na votonan preferencial na number 29 probablemente tambe lo keda un record pa hopi tempo, dificil pa iquala.

Den un discurso marca pa gratitud, reflexion y confiansa den futuro, Eman a papia tocante responsabilidad cu liderazgo ta hiba cune. Den e siguiente 6 lunanan Eman a enfatisa cu e ta spera di por termina algun projecto social importante pa esnan mas vulnerable den nos comunidad y tambe pa e barionan mas vulnerable

Den su discurso e a para keto na aumentonan grandi pa pensionadonan cu a keda realisa como compromiso importante di AVP durante eleccion. Tambe aumento di bijstand y pakete di remedi cu a worde completa. Eman a comparti informacion tambe riba e reciente decision pa aumenta reparatietoeslag pa esnan cu salario bao di Afl. 2500,==. Eman a expresa cu den e siguiente 6 lunanan e ta spera tambe cu por yega na un acuerdo cu partnernan social riba acopla salario minimo na "bestaansminimum". Actualmente salario minimo ta Afl. 500,== bao di bestaansminimum. E proposicion ta pa den tres anja e suma di salario minimo ta acopla na "bestaansminimum".

"Ya nunca mas un persona cu salario minimo tin un deficit presupuestario pa por alcansa un bida husto". Tambe Eman lo enfoca pa hunto cu colega Mervin Wyatt-Ras pasa den Parlamento e ley cu nan a manda awor pa Raad van Advies pa duna famianan cu mucha special un ajudo finaciero. Den e mesun contexto a anuncia e aumento di bijstand pa gehandicapnan cu Afl. 100,== pa luna pa juda cubri aumento di costo di vida. Tambe Eman a bisa cu e ta spera di por duna incio na MFA San Nicolas durante e 6 lunanan aki y renovacion di Betarixschool y Julianaschool. E a mustra tambe riba e mehoracion cu a realisa pa docentenan di school

Eman a sera e anochi enfatisando cu liderazgo berdadero no ta consisti solamente di sirbi y construi, sino tambe di prepara na tempo un generacion nobo pa tuma e responsabilidadnan di mañan.

"Ningun lider no ta mas grandi cu e proposito cu e ta sirbi. E fortaleza di AVP semper tabata cu e ta mira mas aya di personanan y generacionnan. Eman a dedica un momento pa reconoce e hopi personanan cu a sostene y acompañe durante su carrera politico: miembro di partido, voluntario, dirigente, representantenan electo, minister-nan, familiar-nan y, mas cu tur, Pueblo di Aruba.El a expresa su profundo gratitud pa e confianza cu a wordo deposita den dje durante tanto aña y a bisa cu e ta un privilegio extraordinario pa por sirbi su pais durante periodonan di gran reto y momento importante den desaroyo nacional di Aruba.

Na mes momento, el a enfatisa cu su traspaso como lider di partido na september y como Minister-President final di anja no ta nifica un despedida di e idealnan na cual e a dedica su bida."Mi responsabilidad pa Aruba no ta caba cu un cargo ni cu un titulo. Mi amor pa nos pais, mi fe den nos pueblo y mi conexion cu AVP ta keda mescos. Despues di 1 di januari 2027 tambe, mi lo sigui dedica mi curason y alma na partido, na nos comunidad y na bienestar di Aruba."

Cu e Congreso di Liderazgo na september y e transicion di cargo di Minister-President na 1 di januari 2027, AVP ta tuma conscientemente un paso den direccion di relevo generacional, manteniendo fiel na e balornan cu a guia partido desde su fundacion: servicio, responsabilidad, solidaridad y amor pa Aruba.

Tur via diplomatico interno a wordo agota sin ricibi un contesta for di Ministerio

Personal di DAO ta denuncia realidad cu nan ta bibando aden

ORANJESTAD (AAN): Mientras Gobierno di Aruba ta participa activamente den conferencianan internacional riba Salud Mental, Sustainable Development Goals (SDG) y derecho laboral, y mientras e minister concerni regularmente ta enfatisa e importancia di bienestar di trahadonan, dialogo social y un ambiente di trabou digno, un grupo di empleadonan di Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) ta denuncia cu e realidad cu nan ta biba internamente ta mustra un cuadro completamente diferente.

Segun e personal, despues cu tur canal interno di comunicacion a keda agota sin resultado, nan a dicidi di haci un yamada publico pa atencion riba lo cu nan ta considera un contradiccion entre e mensahe cu Aruba ta trece na escenario internacional y e condicionnan cu, segun nan, ta wordo impone den nan propio lugar di trabou.

Esaki ta nan reaccion: Trahadonan di Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) a drenta den un estado di alerta maximo y a dicidi di uni nan bosnan pa manda un yamada urgente na comunidad. Esaki
den bista cu tur via diplomatico interno a wordo agota sin ricibi un contesta for di Ministerio. Pa
motibo di un temor legitimo pa represalia institucional, e personal ta emiti e comunicado aki,
apelando na e consenshi di un Minister: e leynan y tratadonan internacional t'ey pa wordo aplica,
no pa wordo uza como propaganda politico.

E personal ta trece den discusion argumentonan relevante cu no por wordo nenga:

Gasto di Placa versus Aplicacion Real:

Gobierno di Aruba ta gasta fondonan publico pa manda delegacionnan participa den conferencianan internacional di ILO, Sustainable Development Goals (SDG) y formacionnan
riba proteccion di Salud Mental. E personal ta puntra: "Con por ta posibel cu ta gasta placa pa
asisti na e conferencianan aki, pero ora ta trata e propio lugar di trabou na Aruba, no ta aplica e
medidanan corecto pa sostene e tratadonan aki? Un compromiso internacional no ta un show; e
mester wordo implementa den practica."

E deposito di DPL y e Peligro pa Salud Mental: E mudamento pa un deposito ("warehouse")
bieu, converti den oficinanan structuralmente cera y sin bentana, no ta djis un problema di
comodidad—e ta un menasa directo pa e salud mental y fisico. Estudio cientifico mundial di
ARBO ta confirma cu labor humano full-time den un lugar sin luz natural (e "Efecto Bunker") ni
ventilacion activo ta causa Sick Building Syndrome, claustrofobia, insomnio, ansiedad cronico y
un devaluacion di e dignidad di e trahado.

Problema de Humedad y Schimmel (Mold) Historico: E falta di circulacion di aire fresco for
di afo den e area ey, combina cu un sistema di airco closed-loop cu ta djis recircula e mesun aire
central, ta produci un nivel peligroso di humedad. E edificio di DPL tin un historia conoci di
problemanan serio di schimmel, locual ta un riesgo severo pa complicacionnan respiratorio
grave.

E Paradox di e "Straight Face" cu e Publico: Como trahadonan di Labor, e personal mester atende cu trahadonan y doñonan di trabou di sector priva cu ta bini cu conflictonan laboral. "Con
nos por para cu un 'straight face' (cara serio) dilanti di e publico y nos clientenan pa defende nan
derechonan, miéntras e propio Gobierno ta trapa riba nos derechonan fundamental? Esaki ta
destrui e credibilidad di e institucion."

Dialogo versus Dictadura:

Gobierno ta brota y ta promove formalmente e principionan di union, husticia, derecho y un
dialogo habri pa tur ciudadano na Aruba. Pero lamentablemente, te cu awe, e unico realidad cu
nos como trahadonan a drenta aden ta un maneho directivo, top-down y dictatorial for di
Ministerio. Dialogo structural of un intercambio di pensamento real no t'ey; tin unicamente
imposicion unilateral di ordennan y deadlinenan estricto sin ningun bista pa e ehecutabilidad of e
consecuencianan humano.

Derecho Constitucional:

Nos tin e derecho fundamental y constitucional di expresa nos preocupacionnan abiertamente,
pasobra esaki ta toca directamente nos propio seguridad, nos salud, y nos bienestar integral den e
lugar di trabou. Ora e vianan democratico interno wordo cera pa via di un actitud directivo
autocratico, e via publico ta keda nos unico amparo legal pa defende nos integridad como ser
humano.

Ehempel di un "Goed Werkgever":

E personal ta anticipa y ta rechasa e argumento debil di

Ministerio cu Aruba no tin un ley di
ARBO formalmente aproba pa e directiva aki. E falta di un bachi legal structural no ta un excusa
pa un maneho inhusto. Como Gobierno, bo no mester spera riba un ley pa actua rectamente y cu
decencia humano. Si Gobierno mes uza e bachi legal aki pa hinca su trahadonan den un deposito
sin bentana, e ta habri un porta peligroso pa companianan priva haci exactamente igual contra
nan mesun empleadonan den via legal. Gobierno mester goberna cu ehempel, no a base di
imposicion legal solamente.

E personal di DAO no ta pidi un palacio; nos ta pidi unicamente un luga di trabou decente,
saludabel y sigur pa nos por sigui sirbi e comunidad di Aruba dignamente. Nos ta exigi
categoricamente pa e decision di mudamento aki wordo suspendi inmediatamente, te ora cu haya
un luga structuralmente adecua cu a wordo construi formalmente pa wordo uza como espacio di
oficina, y no un deposito adapta.

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

- E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
- E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia."

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

JOIN OUR TEAM

Career Opportunities Available.

We are looking for motivated, reliable, and customer-oriented professionals to join dynamic teams across multiple departments within leading automotive, rental, and service-oriented companies in Aruba.

SALES REPRESENTATIVE & SALES ASSISTANT*

Promote products and services while building strongcustomer relationships.

- Strong communication skills
- Customer-oriented mindset
- Sales experience preferred

***Support the sales team with administrative and logistical tasks.**

- Administrative experience
- Excel knowledge is a plus
- Customer-oriented mindset

RECEPTIONIST

Manage incoming calls, welcome customers, and provide administrative support.

- Strong communication skills
- Customer-oriented mindset
- Sales experience preferred

CAR WASHER

Responsible for washing, vacuuming, and preparing vehicles.

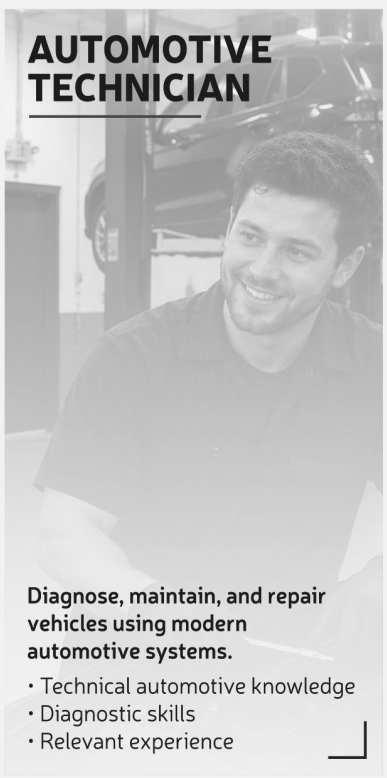
- Responsible work attitude
- Flexible availability
- Own transportation

ADVANCED AUTOMOTIVE TECHNICIAN

Diagnose, troubleshoot, and repair vehicles, including electric and hybrid vehicle systems.

- Electric vehicle certification
- EV and automotive repair experience
- Good English communication skills

AUTOMOTIVE TECHNICIAN



Diagnose, maintain, and repair vehicles using modern automotive systems.

- Technical automotive knowledge
- Diagnostic skills
- Relevant experience

AUTO BODY TECHNICIAN

Repair damaged vehicle bodywork and prepare vehicles for painting.

- Minimum 3 years experience
- Technical background
- Ability to work under pressure

WARRANTY ADMINISTRATOR

Manage and process vehicle warranty claims with manufacturers.

- Administrative experience
- Basic automotive knowledge
- Microsoft Office skills

PARTS ATTENDANT

Manage automotive parts inventory, storage, distribution, and workshop support activities.

- Computer knowledge
- Inventory management skills
- Customer-oriented mindset

SERVICE ADVISOR

Assist customers with service appointments and workshop coordination.

- Strong communication skills
- Administrative abilities
- Customer-oriented mindset

ALL-ROUND ADMINISTRATOR

Manage the full administration of the subsidiary.

- SPD education
- Proficient in computer systems
- Strong communication skills

RENTAL AGENT

Assist customers throughout the vehicle rental process, including reservations, contracts, payments, and vehicle inspections.

- Customer-oriented attitude
- Strong communication skills
- Flexibility to work weekends and holidays

1 STOP Auto Shop
ARUCAR BODYSHOP
ATLAS CARGO
Hertz
STERN
Thrifty CAR RENTAL
TOPCAR
ULTIMATE AUTOMOBILES

General Requirements

- Valid driver's license
- Certificate of Good Conduct not older than 1 year
- Valid work permit (if applicable)

What We Offer

- Competitive salary and benefits
- Dynamic working environment
- Career growth opportunities
- Professional and supportive teams

Interested?

Submit your C.V. together with a cover letter to **Jolley Holding Aruba VBA, Croesstraat 3, Aruba** or send it via e-mail to: **hrm@jolleyholding.com**.
All applications will be treated with strict confidentiality.

Peticion pa condecoracion Real 2027 a habri

Oranjestad (AAN): Cada aña na ocasion di Dia di Rey, un grupo di ciudadano di tur paisnan den reino ta ricibi un condecoracion real pa reconocemento di e trabao importante cu nan a realisa como boluntario of den nan funcion principal pa nan prohimo y/of p'e comunidad. E aña aki a condecora 19 persona na Aruba.

Tur ciudadano na Aruba por nomina un persona pa bin na remarke pa un condecoracion real, incluso organisacionnan of instancianan. *Un persona no por propone su mes!*

E condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona proponi. P'esey ta extremadamente importante pa NO informa e candidato di e proposicion y e no mag participa den e proceso di yena e formularionan.
Esey ta pa evita un decepcion si no otorga e condecoracion.

E proceso di nominacion ta dura varios luna y lo cuminsa dia 15 di juni 2026. Desde e momento ey por entrega e proposicionnan na e Decoratiecommissie Aruba. Pa haci esaki mester completa tur dos formulario adhunto. Si kier copia adicional: e formularionan ta obtenibel na balie di Bestuurskantoor na Playa y na San Nicolas y na MFA Savaneta, Sta. Cruz, Paradera y Noord.

Na Aruba gobierno a encarga Decoratiecommissie Aruba cu e trabao di procesamento di e proposicionnan y e investigacion cu ta acompaña esaki. P'esey mester entrega e formularionan y tur e documentonan cu ta pertenece na nan den un envelop cera y dirigi na Decoratiecommissie Aruba na e balie di Bestuurskantoor na Playa.
Riba e envelop ta mencionа lo siguiente:
Bureau Minister van Algemene Zaken
Na atencion di Decoratiecommissie Aruba
L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba
E ultimo dia pa entrega un propuesto pa un condecoracion real pa aña 2027 ta diabierna 31 di juli 2026, 4 or pm.

Na ki momento un hende ta bin na remarke pa un condecoracion real?
Un persona por haya un condecoracion si ta trata di meritonan personal y special pa e comunidad. Por ta trabaonan boluntario, pero tambe realisacion di un trabao paga den un funcion principal, of un combinacion di nan dos.
Meritonan personal y special pa e comunidad den trabao boluntario
Ta trata di boluntarionan cu a comprometi nan mes desinteresadamente cu organisacionnan durante 15 aña of mas, por ehempel riba tereno di deporte, arte, cultura, religion, naturalesa/medio-ambiente, social, trabao pa hubentud, cuido di personanan di edad avansa, orden publico y seguridad.
-Meritonan personal y special pa e comunidad den e trabao diario
Un persona cu tin un desempeño excepcional den su trabao tambe por bini na remarke. Den tal caso, ta trata di un merito special y excepcional den su trabao cu ta bay mas leu cu loke normalmente por spera y cu e comunidad tin beneficio di esey. E no por ta beneficioso pa solamente e compania of organisacion caminda e persona ta traha.
E trabounan describi akiriba mester ta actual. Un persona cu den pasado a haci trabaonan merito, pero e ultimo cinco añanan no ta haciendo esaki mas, pues durante e ultimo cinco añanan e ta inactivo, no por bin na remarke mas pa haya un condecoracion real.

Pa por evalua e meritonan dje candidato adecuadamente, ta masha importante cu tur informacion solicita ta proporciona di un manera mas completo y amplio posibel.
Mester yena e dos formularionan completamente y detayadamente.
Mester firma e nominacion door di e persona of e instancia, asina yama 'voorsteller" cu ta haci e proposicion y mester numera tur pagina corectamente (den e secuencia corecto).
E declaracionnan di e sostenadornan di e proposicion, e asina yama "ondersteuners", tambe ta masha importante y mester proporciona tur informacion cu ta solicita.
E nominacion mester tin un bon base.

Kico ta pasa cu e peticion?
Via e canalnan oficial (Conseho di Minister di Aruba y Gabinete di Gobernador di Aruba) e proposicionnan ta bay Hulanda pa e Kapittel voor de Civiele Orden. Kapittel voor de Civiele Orden ta examina e documentonan y ta duna conseho na e gobierno di Reino. E Kapittel naturalmente ta masha estricto.
Por presenta un ocasion unda e persona proponi ta cumpli cu tur rekisito pa ta eligibel pa un condecoracion real, pero e tin varios boetnan pendiente sin paga y tambe por ta e caso cu e no tin un conducta intachabel. Esey por dificulta e otorgamento di e condecoracion real.
Ta importante pa informa cu ta Kapittel voor de Civiele Orden ta duna conseho na e Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelatie si ta otorga un condecoracion real of no.
Decoratiecommissie Aruba ta trata solamente proposicionnan cu ta completamente yena y cu ta entrega na tempo. E ultimo fecha pa entrega un proposicion pa un condecoracion real 2027 ta diabierna 31 di juli 2026, 4 or pm. Lamentabelmente no por trata proposicionnan cu ta drenta despues di e ora y fecha menciona.

Si tin algun pregunta of kier haya mas informacion, no basila pa tuma contacto cu un di e miembronan di Decoratiecommissie Aruba:

mw. Annelien Tromp-Diaz (Tel: 594-1640)
mw. Dynia Abath-Muller (Tel: 735 0331)
mw. Ingrid E. Nicolaas-Ras (Tel: 5922232)
mw. Roseanna M. Garrido (Tel: 593-1820)
mw. Mirella Wijngaarden (Tel: 564-5778)

Por acerca e comision tambe via e-mail: Info.condeco@arubagovernment.aw

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **16 juni 2026** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **Arcelis HERNANDEZ,** zonder bekende hoofd- en/of woonverblijf in Aruba of elders, **OPGEROEPEN** om op **woensdag, 16 september 2026 des voormiddag om 09.00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door **de naamloze vennootschap ELEKTRICITEITMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.,** ingediend verzoek te worden gehoord.

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.
Tel: 588-1700

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **16 juni 2026**, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **Jose Leonel LONDOÑO**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders

BETEKEND:

Een grosse van beschikking van **18 mei 2026**, ten verzoeke van **Maximina ARENDS**, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 17 september 2001 in Colombia met elkander gehuwd is uitgesproken.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.
Tel: 588-1700

Diabierna lo trata caso penal contra Paesch acusa di a tira su primo mata

ORANJESTAD (AAN): Diabierna, 19 Juni 2026, Hues di Corte di Husticia den Promer Instancia ta trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Israel Jesus Paesch (40), kende ta wordo acusa di e lamentable caso di dia 23 Augustus 2025, caminda Israel a tira su primo Rene Paesch mata.

Dia 6 di Maart 2026, Israel a presenta den Corte pa e caso pro forma. Den sala di Corte tabata presente e ruman muher di e victima. E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Paesch ta cu riba 23 Augustus 2025, Isreal Paesch a tira mata Rene Paesch. Tambe cu Israel Paesch tabata den posecion di un arma di candela y tabata den posesion di cocaina.

PROCESVERBAAL Y INTEROGACION DI DOS TESTIGO TA CLA

Abogado mr. Arends Marchena ta e abogado di Paesch. Hues a bisa cu dia 4 December 2025 tabatin un pro forma y a palabra cu lo tin e procesverbaal cla y awor tin procesverbaal. Tambe Hues a bisa cu awor tin un raport di psicologo y psychiater. Tambe cu tin dos testigo cu a wordo scucha na Hues Comisario.

TIN VIDEONAN Y GRABACION DI SONIDO

Fiscal a bisa cu e tin video di seguridad di Lekker Bar y un otro lugar caminda lo por mira Paesch. Hues a pidi Fiscal pa ta bon pa specifica e imagennan riba e videonan cu e ta haya interesante. Hues a pidi abogado mr. Arends Marchena pa e tambe specifica kico di parti abogado ta interesante riba e videonan.

LO NO BAY PASA VIDEO DEN CORTE

Hues a bisa cu e no ta haya cu lo ta ideal pa bay pasa videonan den Corte. El a bisa cu tin idea di bay scucha grabacion di sonido. Hues a puntra pa investigacion Forensic di un huls cu lo a haya den un Suzuki Swift. Fiscal a bisa cu e lo averigua esaki.

ACUSADO NO KIER PAPIA MAS

Hues a bisa cu tabatin planea un di tres interogacion di parti di Polis, pero Paesch a bisa cu e no ta bisa nada mas ni awor y tampoco despues. Hues a puntra Paesch, si Paesch lo bay contesta preguntanan durante tratamento di e caso. Paesch a bisa Hues cu ainda e incidente ta traha riba dje y e no kier bay recorda mas loke a pasa. Hues a bisa cu e ta compronde cu e caso ta dramatico pero cu durante tratamento di e caso e lo bay haci preguntanan caminda e kier haya claridad. Paesch a bisa cu ta depende kico, e lo wak si e lo papia.

TRATAMENTO LO BAY DURA FULL UN DIA

Hues a puntra Fiscal, cuanto e ta calcula cu su rekisitorio lo bay dura. Fiscal a bisa Hues cu e ta calcula cu e tratamento di e caso lo bay tuma un dia of mas. E ta calcula cu su requisitorio lo bay ta 30 minuut. Hues a puntra mr. Arends Marchena cuanto e ta calcula su defensa lo bay tuma. Mr. Arends Marchena a bisa cu entre 30 y 45 minuut su defensa lo bay dura.

Hues a bisa cu e ta planea pa mainta trata e caso completo y merdia lo ta rekisitorio y defensa. Hues a stipula 19 Juni 2026 pa tratamento di e caso. E ruman muher di e victima a bisa cu e kier haci uso di e derecho di expresa su mes y Hues a bisa cu lo tene cuenta cu esey.

STERILISACION GRATIS

FIX THE FUTURE

Cacho y pushi di caya y cu tin doño. Manda nos un WhatsApp of scan e QR code. Nos por yuda transporta y gara animal tambe.

Manda nos un whatsapp pa registra pa sterilisacion durante full e anja.

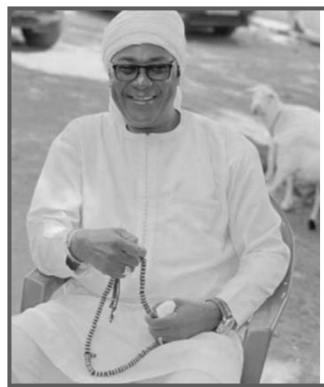
+297 5667 585

JUDA NOS COTROLA E POPLACION AWE!

AWAA

Edgar a gana 75 mil florin cumprando numbernan loco pa Lotto di Dia Roll Down

ORANJESTAD (AAN): Edgar a purba su suerte cumprando numbernan loco pa Lotto di Dia Roll Down y a bira e feliz ganado di 75 mil florin! Ticket ganado a wordo bendi na Anita's Snack & Lottery. Masha pabien !



Curandero Spiritual Africano

Mr RACHIM

Por yuda cu problemanan sentimental y di famia , hechizo di amor , trece bek amor, magia negra, malasuerte , bruheria y exito den negoshi pa mas infromacion https:mediumrachim.com

Trabao 100% GARANTIZA

Tambe via whatsapp 297-7474049

Parlamentario di Fraccion di AVP, John Hart

Cuerpo policial mester keda un prioridad riba agenda di Parlamento

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario di Fraccion di AVP, John Hart, a enfatisa cu e situacion dentro di cuerpo policial mester keda un prioridad riba agenda di Parlamento. Segun Hart, lo percura pa Minister di Husticia, Arthur Dowers, presenta regularmente den reunionnan parlamentario pa brinda actualisacion y informacion tocante e desaroyonan den e sector.

Hart a destaca cu Minister Dowers ta un di e ministernan di e gobierno actual cu mas frecuentemente a presenta den Parlamento ora cu a wordo convoca. Entre otro, e minister a participa den varios debate y tratamento di caso importante cu a surgi den e ultimo dos aña. Segun e parlamentario, esaki ta precisamente con un democracia saludabel mester funciona: cu transparencia, cla pa rindi di cuenta y dispuesto pa discuti topiconan compleho y sensitivo.

El a agrega cu tanto Minister Dowers como, posiblemente, Alto Comisario Arnhem lo presenta den Parlamento proximamente pa informa pueblo y Parlamento tocante e maneho di KPA y e desafionan cu actualmente ta enfrentando.

Ademas, Hart ta di opinion

cu lo ta beneficioso pa Comision di Husticia invita señor Lito Lacle y representante di Sindicato SPA pa un reunion, of inclusive un reunion publico den Parlamento, pa asina logra claridad riba e situacion actual y contribui na identifica solucionnan concreto mas pronto posibel.

Bouncer a interveni

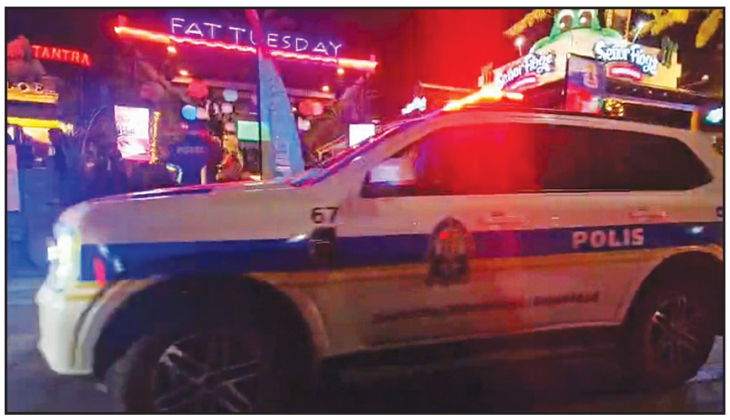
Turista hoben bou influencia a causa molester na Palm Beach

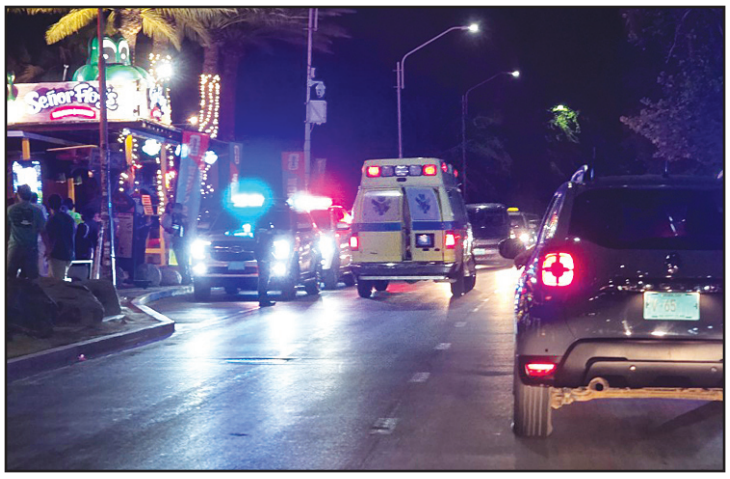
ORANJESTAD (AAN): Dialuna anochi rond di 10:30, polis y ambulance a wordo manda cu urgencia pa area di High Rise Hotel, na altura di The Village, despues cu a drenta un informe tocante un persona cu tabata inconsciente.

Na prome instante a pensa cu tabata trata di un turista cu a consumi alcohold en exceso y cu a perde conocemento. Sinembargo, ora e unidadnan di emergencia a yega na e sitio, nan a constata cu tabata trata di un turista hoben cu tabata bou influencia y cu tabata cana rond den area causando molester.

Segun informacion obteni na e sitio, e comportacion di e turista a provoca reaccion di un bouncer di un di e establecimentonan nocturno den vecindario. Aparentemente, e bouncer a confronta e turista y den e incidente e hoben a cay riba vloer.

Paramediconan cu a presenta na e sitio a intenta brinda asistencia medico, pero e turista a nenga tratamento. Tanto e turista como e bouncer a wordo transporta warda pa duna nan declaracion tocante e sucedido.Polis a sigui



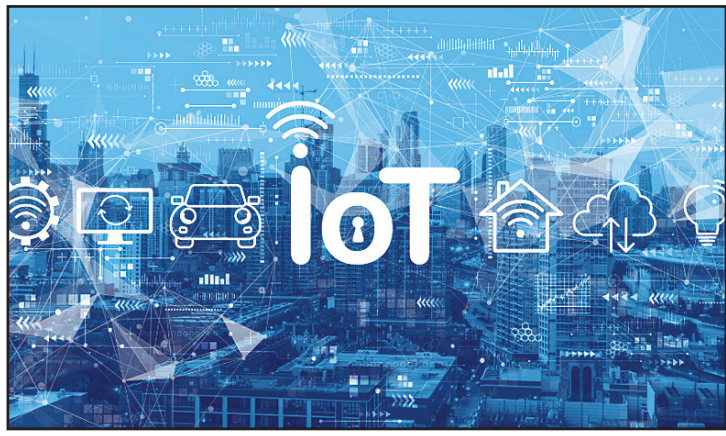


reuni informacion pa determina e secuencia exacto di e incidente. Segun testigonan, e turista tabata visiblemente bou influencia y su comportacion tabata causando molester den area di entretenimento na Palm Beach.

Top of Form

Bottom of Form

SETAR ta anuncia su red LTE Cat M1 pa acelera innovacion di IoT na Aruba



ORANJESTAD (AAN): SETAR ta orguyoso pa anuncia e lansamento di su red LTE Cat M1, un red importante pa transformacion digital na Aruba y pa e desaroyo di solucionnan di Internet of Things (IoT).

LTE Cat M1 ta un tecnologia di celular low-power y cu un cobertura amplio, diseña specificamente pa aparatonan y aplicacionnan di IoT. Un red apart riba SETAR su red di 4G LTE cu ta ofrece conectividad confiabel, miho cobertura den edificio, consumo minimo di bateria y cu ta sostene aparatonan cu ta rekeri transmision eficiente di cantidad limita di data, haciendo e ideal pa diferente solucionnan conecta cu lo permiti mas aparato y sistemanan pa comunica automaticamente via Internet.

Cu e lansamento aki, SETAR ta brinda e sector comercial y innovadornan e oportunidad pa crea solucionnan inteligente cu por aumenta eficiencia, productividad y innovacion den diferente sector. E prome producto cu SETAR a lansa riba e red aki ta e solucion nobo SETAR Fleet Management den colaboracion cu Geotab pa maneho di wagenpark.

Otro aplicacionnan cu por benificia di e red di LTE Cat M1 ta, e.o.:

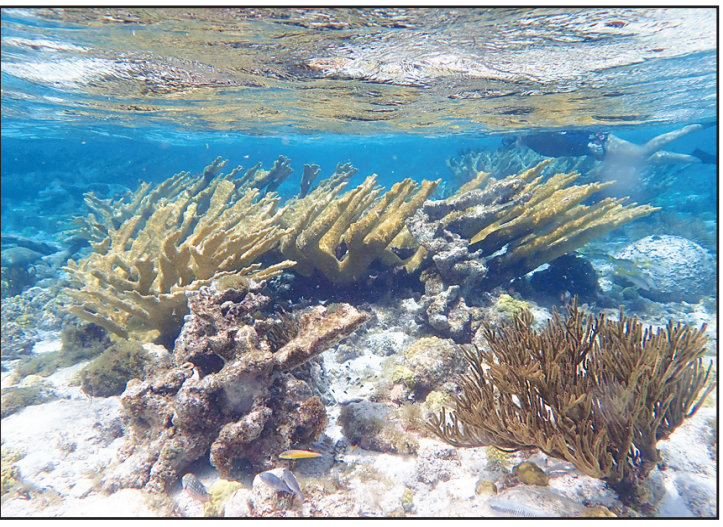
Solucionnan di Smart City

Wearables y devicenan medico personal

Sistemanan di remote monitoring

SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta mira e red aki como e fundeshi pa un ecosistema di IoT fuerte y innovador na Aruba cu ta crea oportunidad pa desaroya solucionnan di IoT cu ta agrega balor, mehora procesonan operacional y contribui na e futuro digital di Aruba.

Proyecto ABC-NHC lo enfoca riba e flora y fauna marino y terestre



ORANJESTAD (AAN): Investigadonan Hulandes y Antiyano ta uni forsa pa mehora compresion di naturalesa di Aruba, Boneiro y Curaçao. Un proyecto nobo ta combina coleccion natural historico cu ta existi pa siglo caba cu aparato di reconocemento di imagen high-tech y DNA barcode.

Kisas no tin niun otro pais na mundo na unda biodiversidad a wordo studia mas extensamente cu na Hulanda. Esaki ta pa gran parti danki na e miles di voluntario envolvi den colecta data di biodiversidad. Pa loke ta e parti Caribense di Reino, tin tambe hopi coleccion historico y un rikesa na literatura historico valioso. Na mes momento, tin ainda lachi yen wardando pa wordo examina, y cada biaha cu nos wak poco mas di cerca, nos ta topa especie nobo of desconoci. Tin ainda un gran parti pa descubri. Cua especie tin ey, con por identifica nan, y den ki estado nan ta? Pa hopi grupo di animal y mata, esakinan ta pregunta cu nos no por contesta ainda adecuadamente.

Especienan inidentifica

E parti Caribense di Reino Hulandes ta consisti di seis isla, tres – Aruba, Bonaire y Curaçao – ta situa dilanti di costa di Venezuela. Naturalesa riba e tres islanan no a wordo documenta minuciosamente ainda. No tin lista di especie ainda disponibel pa grupo manera sprikhaan, bij, tor, y tur e gruponan aki ta inclui especienan riba e isla cu no a wordo describi formalmente ainda. Den e 200 añanan tras di lomba, sinembargo, un gran parti di trabou di campo a wordo haci si riba e islanan. A colecta especienan y a haci uzo di algun den publicacionnan, pero hopi di e material colecta a keda sin uza den e coleccionnan di Naturalis Biodiversity Center. Pa haci e coleccion aki mas accesibel y disponibel pa conservacion di naturalesa, a lansa ABC History Collections (ABC-NCH).

E proyecto ABC-NHC ta funda pa Dutch Research Council (NWO) como parti di su programa di investigacion di coleccion cu un contexto colonial. E proyecto ta un colaboracion entre Universidad di Aruba, y e tres organisacionnan di conservacion di naturalesa: Aruba Conservation Foundation (ACF) na Aruba, Stinapa na Bonaire y Carmabi na Curaçao, Universiteit Leiden, y Naturalis. Hunto cu un grupo di voluntario experto, den e añanan venidero e partnernan di e proyecto lo documenta y digitalisa e material di e islanan ABC cu tin warda den e coleccion di Naturalis.

Un Mashin di Tempo

E informacion aki lo wordo uza pa describi e especienan nobo, publica lista di especie y produci guia practico nobo. Gran parti di e material ta mas di mey siglo bieu. Esaki ta crea oportunidad pa uza e coleccion manera un mashin di tempo: cua especie tabatin riba e islanan den pasado? Un di e metanan di e proyecto ta pa mehora e integracion di e islanan ABC den infrastructura digital di investigacion.

P'esaki, e studiantenan di Aruba y Curaçao ta ricibi training, lo añadi barcode na e databasenan, e sistema di reconocemento di imagen pa e islanan Caribense lo wordo actualisa, y e trabou inicial di reconocemento di zonido lo cuminsa. E proyecto lo conclui cu publicacion di e buki The Biodiversity of the ABC Islands.

E proyecto ABC-NHC lo enfoca riba e flora y fauna marino y terestre di Aruba, Bonaire y Curaçao.

Polis a controla 200 vehiculo di motor y 69 chauffeur a haya boet

Pa maneha cu celular den man den Oranjestad

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Polis di Oranjestad un biaha mas a tene un control di trafico.

Polisnan uniforma a prepara y a para na diferente punto strategico rond den Oranjestad. E enfoke tabata pa mira chauffeur maneha cu celular den man.

A controla 200 vehiculo di motor y 69 chauffeur a haya boet pa maneha cu celular den man tambe 3 chauffeur a haya boet pa no tin un rijbewijs valido cu nan.

Cuerpo Policial Aruba ta keda haci diferente tipo di control den trafico pa asina evita accidente. Kier recorda cada automobilista cu percura pa pone e celular un banda y corda ariba bo seguridad y di esnan cu tambe ta haci uzo di e caminda.

Ban sea mas responsabel den trafico. Controlnan lo keda tuma lugar pa asina garantisa seguridad den trafico.

Julie Wever, director tecnico comercial di FCCA

Pa fin di aña Oranjestad lo conoce un edificio nobo y moderno pa comercio y studiante

ORANJESTAD (AAN): E ex-edificio di Ministerio Publico y mas prome Banco Central na Oranjestad ta ricibi un destino nobo. FCCA ta trahando actualmente riba e transformacion di e edificio pa converti esaki den compleho di 21 apartamento pa studiante y tres espacio comercial, un proyecto cu ta contribui na e revitalisacion di Oranjestad y ta crea mas oportunidad pa nos tur.

E proyecto ta sigui riba e acuerdo cu a firma entre Gobierno y FCCA, unda e ex-edificio di Ministerio Publico a wordo transferi na FCCA pa transforma den bibienda pa studiante. Esey ta permiti cu un edificio cu a sirbi nos comunidad pa hopi aña, awor ta haya un funcion nobo cu ta beneficia e studiantenan y fortalece centro di ciudad. Durante un bishita na e proyecto, Julie Wever, director tecnico comercial di FCCA, a splica cu e iniciativa ta forma parti di e mision di FCCA pa brinda vivienda na comunidad y riba e mesun tempo fortalece actividad economico den Oranjestad. "Nos ta transforma un edificio bandona den 21 apartamento pa studiante y tres espacio comercial. Nos kier atrae e studiantenan bek pa centro di ciudad pa crea mas actividad y movecion. Esey ta den liña cu FCCA su mision di brinda vivienda na comunidad y riba mesun tempo duna un impulso nobo na actividad comercial," Wever a expresa.

Segun Wever, e espacionan comercial tin un otro funcion importante tambe. "Un otro meta importante pa FCCA ta crea ingreso adicional pa por reinverti den proyectonan social. E ingreso cu ta genera for di e espacionan comercial ta bay directamento pa yuda financia iniciativa cu ta beneficia comunidad." E apartmentonan lo ta disponibel pa estudiantenan local y tambe pa hobenan cu ta bin Aruba for di afo pa sigui estudio. FCCA ta trahando riba un convenio cu Universidad di Aruba pa facilita acceso na e bibiendanan.

"E 21 apartamento ta destina pa diferente tipo di estudiante. Nos ta trahando riba un convenio cu Universidad di Aruba pa ofrece facilidad na estudiantenan for di afo cu ta bin Aruba pa sigui nan estudio, pero tambe pa nos estudiantenan local," Wever a comenta.

Segun e directora, FCCA a cumpra e edificio for di Gobierno y a dedica gran parti di 2025 na preparacion y diseño di e proyecto. E construccion a cuminsa na luna di februari y e meta ta pa entrega e edificio tecnicamente na final di december. "Nos ta mira e proyecto aki como parti di e revitalisacion di Oranjestad. FCCA ta propietario di varios edificio den centro di ciudad y nos ta mira cu un Oranjestad fuerte ta beneficia tur hende. Ora bo ta caminda riba Caya Grandi, bo ta sinti cu e ta un esfuerzo conjunto entre Gobierno, FCCA y sector privado pa duna centro di ciudad un impulso nobo," Wever a agrega.

Y e desaroyo no ta para aki. Wever a anuncia cu FCCA pronto lo cuminsa cu renovacion di e antiguo edificio di DIMAS, cu tambe lo wordo transforma den 21 apartamento y dos espacio comercial.

"Esey lo trece un otro impulso importante pa Oranjestad y lo crea oportunidad pa contratistanan, empresarionan y futuro habitantenan," Wever a conclui.

E proyecto ta encaha den e vision cu Ministro di Desaroyo Economico, Comercio y Industria, Geoffrey Wever, a presenta anteriormente: reutilisa edificio existente pa crea mas oportunidad pa hobenan, fortalece actividad economico den centro di ciudad y duna Oranjestad un impulso nobo.

Pa Ministro Geoffrey Wever, e transformacion di e ex-edificio di Ministerio Publico ta mustra con colaboracion entre Gobierno y sector privado por crea solucionnan concreto pa reto actualnan. Na luga di laga edificio vacante, Gobierno ta scoge pa inverti den proyectonan cu ta beneficia comunidad directamente, fortalece Caya Grandi y crea oportunidad pa futuro. Cu e proyecto aki y e otro iniciativanan cu ta sigui, Gobierno y FCCA ta contribui na un Oranjestad mas dinamico, cu mas actividad economico, mas bibienda y mas oportunidad pa nos hobenan desaroya nan mes aki na Aruba.

Columna E Sembrado

Diaranson 17 Juni. Di diesun siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: 2 Reynan 2,1.6-14;
Salmo: 31;
Evangelio: Mateo 6,1-6.16-18;

"Tene cuidou boso no cumpli cu boso obligacionnan religioso publicamente djis pa hende mira." Mateo 6,1

Hesus ta invita nos pa obra pa e gloria di Dios y agrad'E, nos ta crea pa sirbi y stim'E. Esaki ta e testimonio di Cristo y El a lag'e pa nos. Ohala Dios por bisa nos: "E ta mi Yiu stima:E ta alegria di mi curason." Nos mester ta recto den nos intencionnan di oracion, ayuno y limosna, actonan di piedad y caridad cu ta wordo haci pa nos amor pa Dios. Si ta pa hende wak of pa keda "bon den bista" di hendenan, "boso no lo haya recompensa di boso Tata." Nos no mester sconde pa nan no wak nos sino ta pa nos dirigi nos bon obranan directamente y na prome luga pa Dios. No ta importa ni ta malo cu otronan ta wak nos, ta net contrario, nos por edifica nan cu e testimonio di nos accionnan. Loke si ta importa, ta cu nos ta wak Dios tras di nos accionnan y semper nos ta zorg pa nos intencionnan den loke nos ta haci na fabor di Dios ta puro y no busca nos interes si nos kier sirbi Señor.

Oracion: Oh Señor, siña nos "samina" nos intencionnan di cada accion, sirbishi, obranan di caridad y laga cu semper nan ta puro. Laga nos sigui bo ehempel den sirbi y stima Dios mas cu tur cos. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Hoben empresario Kenny Balentin:

KEBA Botanicals ta cultiva futuro cu mushrooms local

ORANJESTAD (AAN): Cu solamente 34 aña di edad, Kenny Balentin ta demostrando cu innovacion y perseverancia por habri porta nobo den sector agricola di Aruba. Su proyecto, KEBA Botanicals, ta enfoca riba cultivacion local di oyster mushrooms organico, un producto relativamente nobo pa mercado Arubiano. Den un laboratorio special adapta pa e proceso, ta cultiva oyster mushrooms di calidad halto destina principalmente pa hotel y restaurantnan. Den un entrevista cu DIARIO, señor Balentin ta splica cu cuidadosamente ta controla e condicionnan necesario pa garantisa calidad y consistencia.

El a remarca cu e iniciativa no solamente ta ofrece un producto fresco y sostenibel, sino tambe ta contribui na diversificacion di agricultura local y reduccion di dependencia di importacion Aunke e empresa tin un empleado cu ta traha mita tempo, Balentin mes ta encarga cu gran parti di e traounan diario, incluyendo entrega di producto na cliente.

Ademas di aporta na economia local, e proyecto di KEBA Botanicals ta enfoca riba sostenibilidad y agricultura responsabel. E mushrooms ta wordo cultiva cu metodonan cu ta tene cuenta cu medio ambiente y den un sistema cu ta minimalisa desperdicio.

Oysterushrooms ta un producto aprecia den gastronomia internacional pa su sabor, textura y balor nutricional. KEBA Botanicals ta enfoca riba mantene un produccion consistente y confiabel pa su clientenan, mientras cu ta promove e importancia di produccion local. Segun Balentin, e meta ta pa conberti KEBA Botanicals den un suplier principal pa sector hotelero y gastronomico di Aruba.

El a agrega cu tur comienso di algo nobo, tin su desafionan, y un di e desafionan di KEBA Botanicals ta pa convence clientenan pa purba un producto local relativamente nobo of no mucho conoci na Aruba ainda. Sin embargo, e resultado nan ta hopi alentador.

"Na principio no ta facil pa haya cliente dispuesto pa purba algo nobo, pero poco poco hende ta conoce e producto y ta aprecia su calidad," Balentin a comenta.

Actualmente, KEBA Botanicals ta bende entre 40 y 50 kilo di mushrooms pa siman na diferente hotel y restaurantnan na Aruba, tur cosecha na momento ideal pa garantisa frescura y resultado culinario superior.

KEBA Botanicals tin capacidad pa produci te 100 kilo pa siman, loke ta ofrece suficiente potencial pa sigui expande y atende mas cliente den futuro. Entre e bentahanan cu e empresa ta destaca tin e frescura superior compara cu mushrooms importa, entrega directo na cliente y disponibilidad constante durante henter e aña.

Balentin ta mira futuro cu optimismo. E ta expresa confiansa cu a medida cu mas persona y establecimento conoce e beneficio di mushrooms local fresco, su negoshi lo sigui crece.

"Mi tin fe cu e mercado lo sigui habri. Cada siman nos ta mira mas interes y mi ta kere cu nos tin hopi espacio pa sigui crece," el a conclui.

KEBA Botanicals ta cultiva futuro cu enfoke riba produccion local, di calidad y servicio directo, y ta un ehempel di con dedicacion y innovacion por contribui na diversificacion di economia Arubiano y promove produccion agricola local.

Aruba ta fortalece su posicion internacional den un mundo den constante desaroyo

ORANJESTAD (AAN): Durante e di tres Conferencia Internacional di Ombudsman (*the International Ombudsman Conference*) cu a tuma lugar dia 26 te cu 29 di mei 2026 na Roma, institucionnan di Ombudsman, expertonan di derecho humano y representantenan di institucionnan publico for di diferente parti di mundo a reuni pa trata e manera cu sociedad ta enfrenta cambio rapido na nivel social, tecnologico y democratico.

Temanan principal di e conferencia tabata e impacto di digitalisacion y inteligencia artificial (AI) riba bida di ciudadanonan, proteccion di derechonan fundamental y garantia di servicio publico cu ta accesibel, transparante y enfoca riba e hende.

"E mundo ta cambia rapidamente, pero derechonan fundamental, dignidad humano y accesibilidad di servicio publico no por ta bou di presion. Pa e motibo aki, cooperacion internacional ta mas importante cu nunca," segun Ombudsman di Aruba, mr. sra. Jurima Bryson.

Pa Aruba, participacion den e conferencia na Roma tabata un stap importante riba nivel internacional. E evento a ofrece oportunidad pa activamente posiciona Aruba den e red internacional di Ombudsman y pa construi lasonan estrecho cu institucionnan for di Europa, Africa, Asia, Norte, Centro y Sur America.

Ademas, relacionnan den region di Caribe y Latino America a wordo fortalece aun mas caminda cu a intensifica e cooperacion y a comparti conocemento y desaroyo institucional.

Durante e conferencia tambe a solicita atencion pa e rol cu hobennan tin den procesonan democratico, participacion social y proteccion di derechonan.

Un resultado importante di e conferencia ta e Declaracion di Roma 2026, den cual institucionnan mundial di Ombudsman ta reafirma nan compromiso na derechonan fundamental, independencia institucional y servicio publico cu ta pone hende central den un mundo cu ta digitalisa rapidamente. Ombudsman di Aruba tambe a firma e declaracion aki.

Participacion na e Conferencia Internacional di Ombudsman ta reenforsa e compromiso creciente di Aruba cu cooperacion internacional, bon gobernacion, y fortalecemento institucional.

Weganan Interinsular 2027:

Aruba, Boneiro y Corsou ta prepara pa un edicion nobo di competencia y amistad deportivo

ORANJESTAD (AAN): Representantenan di deporte di Aruba (IBiSA), Boneiro (INDEBON) y Corsou (FDDK) a reuni na Kralendijk, Boneiro, entre 25 y 27 di mei 2026 pa evalua e resultado di Weganan Interinsular 2026 y pa prepara pa e proximo edicion di Weganan Interinsular 2027.

Durante e reunionnan, e delegacionnan a enfoca riba e revision di e organisacion, e programa deportivo y diferente punto di mehoracion pa sigui fortalece e evento regional aki. E evaluacion a confirma cu e Weganan Interinsular ta sigui cumpli cu su meta principal, cual ta promove amistad, respet mutuo, integracion y competencia sano entre e hobennan atleta di nos region. Mientras cu e evento ta sirbi como un plataforma pa desaroyo deportivo y intercambio cultural entre e islanan participante.

Ademas a discuti e posibilidad di amplia e participacion di otro islanan y paisnan den futuro, manera Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Surinam. E representantenan a expresa nan deseo pa sigui fortalece e impacto regional y internacional di e evento, creando mas oportunidad pa intercambio deportivo, cultural y educativo.

Durante e dialogo fructifero, a wordo aproba e programa oficial di Weganan Interinsular 2027, cual lo tuma luga na Aruba, Boneiro y Corsou:

• Aruba (25–28 februari 2027): Basketball 3x3, Cruyff Court Voetbal y Beach Tennis.
• Boneiro (11–14 maart 2027): Softbal, Baseball5, Trefbal y Waterpolo.
• Corsou (8–11 april 2027): Atletismo, Cruyff Court y Volleyball.

Representantenan a expresa nan disposicion pa sigui fortalece e colaboracion mutuo y traha hunto cu e paisnan y islanan cu tin interes pa forma parti di Weganan Interinsular 2027. E meta comun ta pa garantisa un evento exitoso, cu un nivel deportivo y organisatorio halto, na beneficio di tur participante hoben y comunidadnan involucra.

Mas informacion tocante e programa oficial, regla tecnico y organisacion di e evento lo wordo comunica na su debido tempo.

Exitoso conferencia di trabou di 'No Mas No More' na Sint Maarten y St. Eustatius

ORANJESTAD (AAN): Di 8 pa 12 di juni 2026, miembronan di e grupo di trabou No Mas No More (NMNM) a reuni na Sint Maarten y Sint Eustatius pa nan conferencia di trabou anual. E conferencia a trece hunto representantenan di Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten, y e ministerionan Hulandes di Salubridad, Bienestar y Deporte (VWS), Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW), y Husticia y Seguridad (JenV). E meta tabata pa fortifica e cooperacion den combatimento di violencia domestico y maltrato di mucha.

Durante e siman, participantenan a traha riba topiconan manera e futuro ratificacion y implementacion di e Tratado di Istanbul, ordu di prohibicion temporal, cooperacion entre islanan pa sosten di victima y detection trempan di factornan di riesgo relaciona cu violencia basa riba genero. Ademas, e participantenan a traha riba acuerdonan pa un sistema comun pa colecta dato riba tur isla na un miho manera.

E participantenan a bishita varios organisacion na Sint Maarten y Sint Eustatius. Nan a bishita organisacionnan local manera Shelter pa Hende Muhe, Servicio di Sosten pa Victima y Voogdijraad pa siña tocante iniciativanan local. Tambe tabatin un intercambio special entre e grupo di trabou di NMNM y e Grupo di Consulta Multidisiplinario (MDO) di Sint Eustatius, caminda nan a haña bista riba con organisacionnan local ta colabora y coordina casonan.

Pa Carmen Grefte (Presidente di NMNM) y Ereina Hunt-Gorden (representante di Sint Eustatius), e conferencia a enfatisa e balor di uni profesionalnan pa crea un asercamento den henter Reino contra violencia domestico y maltrato di mucha.

No Mas No More ta un grupo di trabou di Reino cu ta promove cooperacion entre e seis islanan den Caribe y Hulanda pa preveni y atende cu violencia domestico y maltrato di mucha.

Neymar a haci testnan nobo na su batata di pia lesiona

MERCA: Dudanan riba e debut di Neymar na Copa Mundial 2026 a sigui Dialuna despues cu e delanteroi di Brazil a haci testnan nobo na su pia drechi.

Tabata tin speransa cu Neymar lo regresa training Dialuna, pero e hungador di Santos no a uni su mes cu su compañeronan di ekipo.

El a bay un clinica pa haci testnan riba su batata di pia drechi.

E federacion di futbol di Brazil no a duna di conoce kico e resultado tabata di e testnan.

Neymar di 34 aña, den su di 4 Copa Mundial, ta pafo di accion desde cu el a wordo lesiona hungando pa Santos na Brazil riba 17 di Mei.

Francia a cuminsa lento pero na final a gana Senegal 3-1

NEW JERSEY: Diamars e seleccion di Francia a cuminsa slow y Senegal a duna bon bataya.

Na halftime ainda e score tabata 0-0, mientras cu Senegal a crea e mihor oportunidadnan di anota.

Den di dos mitad tabata manera cu Francia a lanta for di soño y na final nan a gana 3-1.

E prome gol di Francia a wordo anota pa Kylian Mbappé den di 66 minuut y den di 82 minuut Bradley Barcola a anota e 2-0.

E unico gol di wega di Senegal a wordo anota pa Ibrahim Mbaye den di 95 minuut y net prome cu pito final di referee Mbappé a anota su di dos gol cu tabata e di 3 gol di Francia.

Iran cu a empata 2-2 contra New Zealand obliga di bandona Los Angeles

LOS ANGELES: E wega entre Iran y New Zealand Dialuna anochi tabata un bunita wega cu basta accion cu a caba den un empate di 2-2.

Tabata tin algun protesta rond di e stadion, mientras cu fanaticonan di Iran a drenta e stadion cu banderanan di antes, pa mustra nan obhecion contra e regimen actual di e pais.

Asina mes e wega a bay sin problema, pero despues cu e wega a termina e seleccion di Iran mester a bandona Los Angeles mesora, pasobra riba orden di presidente Donald Trump nan no ta permiti pa keda na Merca.

E seleccion despues di e empate a bula pa Mexico pa keda eynan.

Den di 7 minuut caba Elijah Just a anota e 1-0 pa New Zealand, pero den di 32 minuut Ramin Rezaeian a empata e wega pa Iran.

Just a anota un biaha mas den di 54 minuut pa duna New Zealand e bentaha, pero apenas 10 minuut despues Mohammad Mohebi a anota e gol final di empate.

Pochettino: Pulisic ta bon apesar di train su so debi na molester na su bata di pia

MERCA: Coach di e seleccion di Merca Mauricio Pochettino a bisa cu Christian Pulisic ta “bon” , apesar di e hecho cu e delantero a haci ehercicionan individual so Dialuna, mientras cu e ta recuperando di un molester na su batata di pia.

Pulisic a sufri e lesion prome cu e wega cu Merca a gana 4-1 contra Paraguay den nan prome wega di Copa Mundial siman pasa.

E atacante di AC Milan tabata tin un rol den dos di e golnan di Merca den prome mitad di wega.

Pulisic a wordo substitui na halftime.

Pochettino ta keda positivo cu Pulisic lo por hunga den e di dos wega di Merca.

Den aliansa cu Brighter Future Academy

Empleadonan di Iberostar Aruba a demostra spirito comunitario via eventonan deportivo

ORANJESTAD (AAN): Cu hopi orguyo, Iberostar Aruba a celebra e participacion activo y logronan di nan empleadonan den dos evento comunitario importante cu ta resalta e compromiso di e organizacion pa promove habitonan saludabel y trabao den ekipo.

Recientemente, personal di e ekipo di Iberostar Aruba a participa den e Aruba Bank Run, caminda nan a logra un impresionante di dos luga den nan categoria. E logro aki ta refleha no solamente e dedicacion y determinacion di e participantenan, sino tambe e cultura fuerte di colaboracion y trabao den ekipo cu ta existi dentro di e compania Iberostar.

E envolvimento di e empleadonan den actividadnan comunitario ta keda un parti importante di e balornan corporativo di Iberostar. Pa medio di curasha miembronan di ekipo pa participa den eventonan cu ta promove bienestar y participacion comunitario, e organizacionnan ta

sigui fortalece nan conexion cu e comunidad di Aruba.

"Iberostar Aruba ta orguyo di anuncia e participacion exitoso di nos personal den e importante eventonan deportivo comunitario aki, cualnan ta refleha nos compromiso continuo cu habitonan saludabel, fomentando un sentido di trabao den ekipo, y colaborando cu comunidad," ta loke Suzette Bareño a expresa. Suzette ta Directora di Recurso Humano na Iberostar Aruba, y el a sigui bisa: "Mira nos empleadonan uni, apoya causanan significativo, y representa nos organizacion cu tanto entusiasmo, ta demostra e balornan cu nos ta promove tur dia. Nan dedicacion tanto paden como pafo di e luga di trabao ta haci nos extremadamente orguyoso."

Siguiendo cu e compromiso aki, Iberostar Aruba a uni su mes tambe na e evento di Core, Cana y Ciclismo di Brighter Future Academy, fortaleciendo mas ainda nan aliansa cu e organizacion.

Brighter Future Academy ta hunga un papel vital na Aruba door di brinda programanan educativo specialisa y servicionan di apoyo cu ta halsa e calidad di bida di muchanan cu necesidadnan special, mientras nan ta fomenta nan desaroyo y bienestar. Pa medio di su experticio, programanan dedica, y compromiso pa sirbi famianan, e academia ta sigui haci un diferencia significante den bida di hopi hende dentro di e comunidad.

Como parti di un aliansa continuo, Iberostar Aruba a brinda apoyo di sponsoring na Brighter Future Academy pa yuda garantisa cu e organizacion por sigui ofrece e servicionan esencial pa cual e ta ampliamente reconoci. Apoyo na organizacionnan cu ta crea un impacto positivo duradero ta keda un componente clave di e esfuersonan di responsabilidad social corporativo di e companianan.

Ademas, durante e evento, e empleadonan a participa den actividadnan di ciclismo, careda (running), y caminata como parti di un iniciativa pa recauda fondo, caminda Iberostar Aruba a compromete su mes pa haci un contribucion financiero na Brighter Future Academy pa cada kilometer cu e miembronan di personal participante a completa.

E iniciativa aki a wordo diseña no solamente pa halsa e consenshi tocante e trabao importante cu e compania ta ehecuta, sino tambe pa brinda apoyo financiero directo pa su programanan y servicionan. Sea canando, coriendo, of den ciclismo, cada kilometer completa a representa un paso mas cerca di construi un futuro mas briyante pa e muchanan y famianan cu ta beneficia di e trabao di e academia.

E participacion di e empleadonan ta demostra con envolvimento comunitario por crea un impacto significativo. Pa medio di nan participacion, e miembronan di ekipo a yuda promove estilo di bida mas saludabel, fortalece e consenshi comunitario, y contribui directamente na un causa cu ta afecta hopi bida positivamente rond di Aruba.

Iberostar Aruba ta keda comparti e compromiso pa fomenta un cultura di envolvimento comunitario, curashando empleadonan pa participa den iniciativa significativo, y apoyando organizacionnan cu ta sigui haci un diferencia positivo rond di henter Aruba.

Minister Dowers tin comprension pa situacion den KPA y Recherche

ORANJESTAD (AAN): Di-aluna mainta, Recherche Team di KPA a walk out pa demostra nan malcontento relaciona cu entre otro a falta di personal y e presion cu esaki ta pone riba e ekipo di recherche pero tambe relaciona cu recien anuncio di leiding di Cuerpo Policial tocante bon di cuminda durante overtime.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, tin comprension pa e preocupacionnan expresa awe mainta door di personal di Recherche y a presenta na e walk out pa dialoga cu e rechercheurnan y sindicato SPA en busca di solucion a corto y largo plaso.

E scarcedad di personal na KPA no ta di awe, sino ta danki na e falta di inversion den aspirantenan pa polis durante varios aña. E situacion aki a causa cu tin scarcedad den e cantidad di personal y consecuentemente presion di trabao halto, hopi overtime y presion riba e investigacionnan criminal.

Segun Minister Dowers, tin comunicacion cu leiding di Cuerpo Policial y Sindicato di Polis pa identifica y implementa solucionnan structural y duradero pa fortifica e capacidad di Recherche y baha e carga riba e personal existente. Ta haciendo esfuersonan pa, a largo plaso, reduci e deficit cu

tin pero esey lo tin su efectonan den algun aña. Mientrastanto mester haci esfuerso pa yena e bashi awo cu e personal cu tin den KPA.

Minister Dowers a expresa su aprecio pa e trabao importante cu rechercheurnan ta ehecuta diariamente den interes di siguridad y cumplimento cu ley na Aruba.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAMARS 16 JUNI 2026

DIARIO	KORSOU	CATCHI	ZODIAC
5467	4558	MERDIA: 0221 / 7076 / 0771 — ANOCHI: 8250 / 1397 / 1906	MERDIA: 4222 — PISCIS
0939	8968	MULTI- X: X3 / X2	ANOCHI: 7500 — CANCER
9859	9326		

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
4057	1445	363 X3	614 X3	8645 X2	8730 X2	5904

LOTTO DI DIA: 10-19-22-23-24

BUSCA PALABRA

C	U	E	U	O	N	A	R	O	D	E	O
U	N	N	N	B	L	T	A	A	I	N	M
O	O	C	I	R	G	R	D	C	A	O	S
E	I	A	V	T	A	S	N	A	R	V	I
T	S	R	I	A	D	D	C	R	I	E	V
E	I	A	S	B	M	N	P	U	O	N	E
L	V	C	I	U	N	I	D	C	T	E	L
E	O	O	O	R	U	P	G	E	V	V	V
M	B	L	N	A	C	O	S	L	O	I	E
U	O	L	A	E	E	R	N	E	O	S	U
N	L	P	N	L	G	C	O	T	O	I	N
D	G	V	A	E	E	T	M	A	O	O	O
O	N	A	R	T	T	V	N	I	E	N	I
A	O	I	F	L	A	M	I	N	G	O	O

Telearuba	Venevision	Caracol	RCTV
Globovision	Tele Curacao	Telemundo	ESPN
Univision	Diario TV	Flamingo	CNN

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

2	3		4					1
					9			
9		4			8	2	3	
1				9		5	7	
	7		6	5			8	
		3				6		
6			1		4	7	2	
7		1	3					5
					5		4	

Difficulty: ★★★

Hari Un Tiki

Un señora cu ta cana pasa banda di un Pet Store cu tin un Lora poni pafo banda di su haula.

Ora cu e señora a pasa, e Lora a dal un grito y bisa: -*"Bo ta hopi mahos"*.

E señora a spanta, pero el a sigui cana.

Pero e siguiente dia ta mesun cos a socede, y e dianan despues tambe e Lora a sigui bisa e mesun cos.

Un di e dianan ey e señora a fada, y a bay den e Pet Store pa keha na un forma fuerte.

E doño di e Pet Store a dicidi na bay papia seriamente y hala atencion di e Lora, y a bis'e cu si e bolbe ripiti mesun palabranan ey, lo bay tin consecuencianan hopi severo mes pa e parha.

E señora a keda contento cu e scual cu e Lora a haya, y a bay su cas.

E siguiente dia, e señora tabata canando banda di e Pet Store un biaha mas.

E biaha aki, e Lora a keda mir'e, pone cabez di banda y a bise;

-*"Ya bo sa caba kico"*.

Solucion Anterior

1	2	8	5	3	6	7	9	4
5	7	3	9	4	8	1	6	2
4	9	6	7	2	1	5	8	3
8	3	5	2	7	9	4	1	6
2	6	4	8	1	3	9	7	5
7	1	9	4	6	5	2	3	8
3	4	7	6	9	2	8	5	1
9	5	1	3	8	4	6	2	7
6	8	2	1	5	7	3	4	9

Difficulty: ★★★

CACHI CACHI

Resultado di Cachi Cachi

Diamars, 16 Juni 2026 #254

1-7-8-8-0-7

Mini Mega

Diamars 16 Juni 2026

Sorteo# 1879

11 16 26 29

...Mega Ball: 10

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 0 ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 54 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 80 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 19 Juni 2026
Afl. 400.000,- MEGA PLUS Afl. 550.000,-

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 17 Juni 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

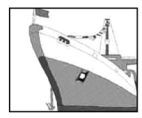
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—**17 Juni 2026**
Solo ta baha: 7:07 p.m.
—**18 Juni 2026**
Solo ta sali: 6:15 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diaranson 17 Juni 2026:**
Carnival Vista:
(07:00 - 16:00)
Allure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—**Diamars 23 Juni 2026:**
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—**Diamars 30 Juni 2026:**
Grandeur of the Seas:
(08:00 -23:00)

DEPORTE INTERNACIONAL

Harden di Cavaliers acusa di cana cu arma di candela

HOUSTON: Hungador di Cleveland Cavaliers James Harden a wordo deteni Diasabra na Houston pa e hecho cu e tabata tin un arma di candela cune den auto sin tin permiso.

Harden a wordo deteni 3:41 a.m. y oficialmente aresta net prome cu 5 a.m., despues di cual el a paga un suma di fiansa di 100 dollar pa sali den libertad.

Riba 22 di Juni e hungador di basketball lo presenta na corte pa wordo acusa oficialmente.

"Cleveland Cavaliers ta na altura di e detencion di James Harden awe mainta y ta den proceso di acumula informacion adicional", e ekipo a bisa den un comunicado.

"Nos ta den contacto cu James y su representacion y lo sigui monitor e desaroyonan di su caso".

Na e momentonan aki nos lo no duna mas comentario, segun e comunicado di Cavaliers.

MLB a saca un advertencia despues cu 3 hungador di Giants a skirbi versiculonan di Bijbel riba nan pechinan di Pride Night

SAN FRANCISCO: Major League Baseball a adverti hungadornan contra skirbi cierto cosnan riba nan uniform, despues cu pitcher habridor di San Francisco Giants Landen Roupp y dos otro pitcher a pone versiculonan di Bijbel riba nan pechinan di Pride Night.

Roupp a cuminsa e wega cu Giants a perde 5-1 contra Chicago Cubs Diabierna anochi, cu riba su pechi e texto "Gen 9:12-6".

Parti di e versiculo a pasa over di e logo di regenboog di SF cu e hungadornan a bisti pa Pride Night.

Pitchernan di relevo di Giants JT Brubaker y Ryan Walker tambe a pone versiculonan di Bijbel riba nan pechi.

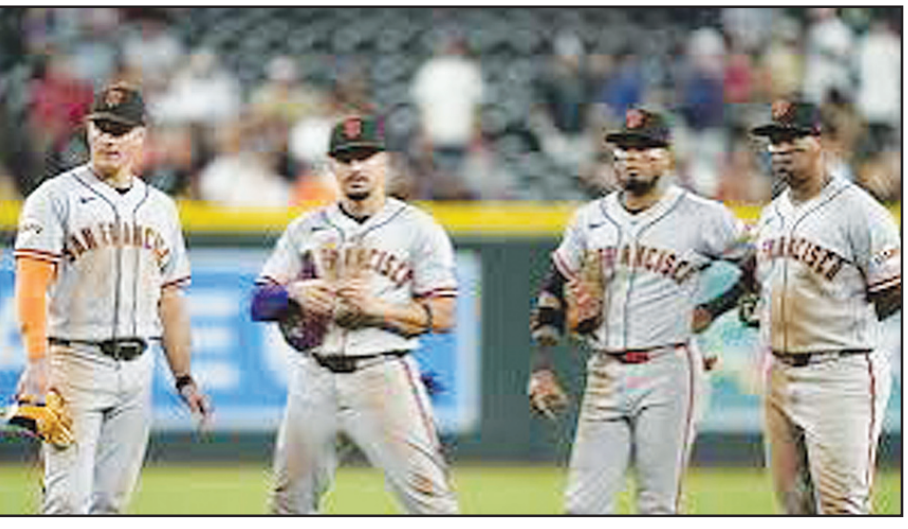
Otro pitcher di Giants Sam Hentges, a bisti e pechi preto normal di e ekipo en bez di e version di Pride Night.

"E texto adicional riba e pechi ta viola nos reglanan y nos a adverti e hungadornan pa futuro violacionnan", MLB a bisa den un comunicado.

"Esaki ta algo cu mi ta kere aden y mi ta para firme den esaki".

Mi ta contento cu nos ta biba den un pais unda cu nos tin e libertad di kere den locual nos kier kere, Roupp a conta reporteronan.

Giants ta dispuesto pa scucha ofertanan pa Devers, Adames y Chapman



SAN FRANCISCO: San Francisco Giants por cambia diferente di su hungadornan strea cu tin contratonan largo, prome cu e deadline di cambio di 3 di Augustus.

Giants aparentemente ta dispuesto pa scucha ofertanan pa primera base Rafael Devers, shortstop Willy Adames y tercera base Matt Chapman, segun Buster Olney di ESPN.

Segunda base Luis Arraez y pitcher surdo Robbie Ray tambe por wordo cambia.

Ambos hungador por bira agente liber despues di temporada di 2026.

Sinembargo ta bay ta dificil pa haya bon acuerdonan pa Devers y Adames debi na nan salarionan halto.

Devers, cu San Francisco a firma for di Boston Red Sox na Juni di 2025, tin un salario di 27 miyon dolar y ainda falta pa cobra 211 miyon dollar.

Spurs a paga Brighton 60 miyon euro pa hungador di defensa Jan Paul van Hecke

INGLATERA: Hungador di defensa di e seleccion di Hulanda Jan Paul van Hecke di 26 aña, proximo temporada ta bay hunga pa Tottenham Hotspur.

E club di Londres e simannan cu a pasa a negocia cu Brighton and Hove Albion, cu a rechasa e prome oferta.

Na final Brighton a bay di acuerdo cu un suma di transferencia di 52 miyon liber Ingles, cu ta alrededor di 60 miyon euro.

E hungador di Arnemuiden, cu Diadomingo a cuminsa e Copa Mundial cu Oranje, ta bay firma un contrato di multiple aña cu Tottenham.

Na 2020 Brighton a paga NAC Breda 2 miyon euro pa Van Hecke, kende ainda tabata tin un contrato te cu zomer di 2027.

Banda di hungadornan di defensa Marcos Senesi y Andy Robertson, e Hulandes ta e di tres hungador nobo cu Spurs a firma caba.

Cuater militar Hulandes herida durante training grandi na Alemania

ALEMANIA: Cuater militar Hulandes a wordo herida Diamars durante un training.

E militarnan tabata den dos vehiculo di ehercito cu a dal den otro den e area di Munster na Alemania.

E militarnan envolvi a haya tratamento medico na e sitio mes, despues di cual nan a wordo transporta pa hospital.

Segun ministerio Hulandes di Defensa e militarnan durante e training Fighter Lion tabata den un vehiculo Boxer y un Fennek.

Ta wordo investiga awor kico a bay robes.

Mesora despues di e accidente mediconan militar a duna asistencia.

Fighter Lion cu alrededor di 7000 militar ta e traimning mas grandi di ehercito Hulandes e aña aki.

Arqueologonan na Nijmegen a descubri cas Romano di baño mas grandi na Hulanda

NIJMEGEN: Durante escavacionnan na Nijmegen arqueologonan tabata tin un hayazgo remarcable.

Nan a descubri un cas di baño Romano, cu a resulta di ta e cas di baño mas grandi descubri na Hulanda di tempo Romano.

E hayazgo tabata riba un localidad di construccion di viviendanan nobo na Waalfront den Nijmegen.

E cas di baño no ta unico cos cu a wordo descubri.

E arqueologonan di oficina di investigacion RAAP y BAAC a topa tambe cu diferente vivienda di e tempo Romano, como tambe un toren y camindanan di e tempo ey.

Banda di esaki a haya joyas, monedanan y un escultura di e Dios Romano di biña Bacchus.

Chauffeur hoben a cay for di dijk for di 10 meter di haltura y a resulta gravemente herida

SLEEUWIJK: Un automobilista hoben Dialuna anochi a resulta gravemente herida na Sleeuwijk.

Pa un motibo desconoci el a core for di un dijk na 10 meter di haltura riba Kerkeinde.

Mientras cu e auto a cay bin abao, e vehiculo a lora varios biaha prome cu el a para.

Den e accidente cu a sosode alrededor di 21.30, e auto a ricibi hopi daño.

Brandweer mester a saca e chauffeur for di e auto.

E victima gravemente herida mester a wordo transporta cu urgencia pa hospital.

Dos ambulance a wordo yama pa e incidemnte.

Polis ta investigando con e accidente a sosode.

Mucha di 2 aña a muri na Rotterdam despues di cay for di bentana na di dos piso

ROTTERDAM: Dialuna anochi un mucha homber di 2 aña a cay for di bentana di un cas na di dos piso den Frans Bekkerstraat na Rotterdam-Charlois.

Diamars mainta polis a duna di conoce cu e mucha a muri a consecuencia di su heridanan.

E caida a sosode alrededor di 21.50.

E mucha homber chikito cay den cura di e bisiñanan abao.

Despues cu servicionan di emergencia a reanima e victima, el a wordo transporta pa hospital cu urgencia.

Eynan el a fayece.

Polis ta sali for di e punto di bista cu tabata un accidente, pero pa ta sigur nan ta haci un investigacion.

Noticia Internacional

Un celular a explota y a causa un candela durante vuelo for di London pa Las Vegas

Un celular a pega candela abordo di e vuelo 271 di British Airways for di London, Reino Uni, y a kima e interior di e cabina prome cu e avion a aterisa na Aeropuerto Harry Reid na Las Vegas dialuna 15 di juni, e Administracion Federal di Aviacion (FAA) a confirma.

E piloto a tuma contacto cu control di trafico aereo y a aclarea cu e situacion tabata bao di control. "Nos tabatin un candela den e cockpit. Tabata un celular cu a pega candela; el a kima e parti paden di e cockpit," el a bisa.

E tripulacion a detecta e candela durante e vuelo y a paga esaki prome cu baha. Aeropuerto di Las Vegas a confirma cu British Airways a activa un alerta pa "un candela causa pa un celular," loke a conduci na e despliegue di unidad-nan di Bombero di Clark County na e pista.

E marca y modelo di e celular cu a cuminsa e candela no a wordo divulga.

Venezuela y GE Vernova a firma un memorandum di entendimento riba coriente

Gobierno Venezolano a firma un memorandum di entendimento riba coriente cu representantenan di e compania Mericano General Electric (GE) Vernova y e corporacion estatal di National Electric Corporation (Corpoelec).

Durante un transmision na Venezolana de Television (VTV), Roger Martella, director corporativo di GE Vernova, a declara cu e mision di e compania ta pa garantisa cu coriente ta alcanza tur hende. Martella a afirma: "Nos kier move lihe, pa tin e sistema funcionando mas miho posibel den apenas algun luna, y mi ta kere cu nos por hacie hunto. Nos tin un acuerdo caba riba e aspectonan tecnico y con nos por sigui padilanti rapidamente. Den e proximo 12 lunanan y mas leu, nos lo fortalece e SEN (Sistema Nacional di Electrico)."

E firmamento di e memorandum a tuma luga den Palacio Miraflores, cu presencia di e presidente interino di Venezuela, Delcy Rodriguez; e Minister di Energia, Rolando Alcala; e encargado di asuntonan di Merca na Venezuela, John Barrett; y e director ehecutivo di e segmento di energia di GE Vernova, Eric Gray, segun VTV.

Rodriguez a anticipa cu e ta spera cu e memorandum "lo bira e contrato pa cuminsa e traboun aki cu lo permiti e recuperacion di 1.000 megawatt den e prome 24 lunanan y un total di mas cu 5.000 megawatt durante e cuater añanan."

El a agrega cu e recuperacion di e sistema electrico lo ta "pa e bienestar di henter e pais" y cu e lo sirbi pa "facilita e condicionnan pa inversionnan internacional cu ta bin Venezuela".

E mandatario interino tambe a menciona progreso den generacion di energia pa Petroleos de Venezuela (PDVSA) y e mantencion di produccion di petroleo, aunke e no a ofrece mas detaye.

El a agrega cu e gerencia di GE a realisa, durante seis siman, un "encuesta hopi preciso y hopi profundo" di e sistema electrico, tanto den generacion hidroelectrico como termico.

Rodriguez a califica e memorandum como "un paso historico tambe pa Venezuela" y pa "recuperacion di un servicio tan esencial pa e bida di un pais" manera coriente. Tambe el a gradici John Barrett pa su sosten pa finalisa e trabou aki.

Di su banda, Rolando Alcala a señala cu Corpoelec y personal di Ministerio di Energia tin mas cu un luna ta bishita plantanan termoelectrico, hidroelectrico y substacionnan, cu e meta pa colabora cu companianan di tecnologia den desaroyo y rehabilitacion di e infrastructura.

E pais a confronta problemanan di suministro di coriente pa añanan, specialmente den areanan leu for di Caracas. Gobierno ta atribui e interupcionnan na sancionnan di exterior, particularmente di Merca, mientras cu oposicion y expertonan ta señala corupcion y falta di mantencion como e causanan principal.

Finalmente, Delcy Rodriguez a anuncia un "acuerdo historico" cu IMPSA pa completa e planta hidroelectrico Tocoma, situa den estado Bolivar.

Donald Trump a reuni cu Zelensky y a bisa cu Rusia "mester yega na un acuerdo" cu Ukraine

Presidente di Merca Donald Trump a declara diamars cu "Rusia mester yega na un acuerdo" pa termina su guera contra Ukraine, despues di a reuni cu e presidente di Ukraine Volodymyr Zelensky den e cumbre di G7 na Francia.

Trump a bisa cu el a reuni cu Zelensky den e cumbre cu a tuma luga den e localidad resort di Evian y cu mas combersacion tabata programa, ya cu G7, e grupo di potencianan mundial grandi, ta busca pa aumenta e presion riba Moscu pa caba cu mas di cuatro aña di conflicto.

Di su banda, Kremlin a afirma diamars cu e no a ricibi un invitacion oficial di e parti di Ukraine pa un posibel encuentro entre presidente di Ukraine, Volodymyr Zelensky y di Rusia, Vladimir Putin, na margen di e cumbre di G7 na Francia.

"Naturalmente no," e vocer di Kremlin, Dmitry Peskov, a declara den su conferencia di prensa, como contesta riba un pregunta tocante si nan a ricibi un invitacion oficial for di Kyiv. Peskov a aclara mesora cu no tin "ningun canal oficial" entre Moscu y Kyiv.

E presidente di Ukraine a anuncia dialuna cu el a propone un reunion na Putin na margen di e cumbre di G7, cu ta tumando luga actualmente na Francia.

"Nos a transmiti e mensahe cu nos ta cla pa reuni cu Putin durante e cumbre di G7, ya cu (Donald) Trump y (Emmanuel) Macron lo ta presente—kiermen, e Europeonan y Merca. Mi ta kere cu ta un bon oportunidad pa nos tur topa," Zelensky a bisa.

Noticia Internacional

Canada ta fortalece cooperacion cu Union Europeo den defensa y proteccion di oceanonan

Prome minister Canades, Mark Carney, a fortalece e cooperacion di Canada cu Union Europeo (UE) riba tereno di defensa, seguridad, tecnologia y conservacion marino dialuna durante un reunion cu e presidentenan di Conseho Europeo, António Costa, y e Comision Europeo, Ursula von der Leyen.

E reunion a tuma lugar na margen di e cumbre di G7 na Evian, Francia, y a sirbi pa anuncia dos acuerdo nobo entre Canada y UE.

E Oficina di Prome Minister di Canada a bisa den un declaracion cu durante e reunion, e lidernan a papia tocante e contrato di mas cu $10 miyon otorga na Marconi Technologies cu sede na Montreal pa suministra radionan tactico ORION na e Comando Cibernetico Polaco.

E contract, cu lo wordo ehecuta den colaboracion

cu e compania Polaco Enamor International, ta anticipa entreganan cuminsando e aña aki y sigui te cu 2030.

Ottawa a destaca cu esaki ta e prome contrato otorga na un compania Canades bou di e iniciativa Europeo di SAFE, e programa di accion di seguridad di UE, na cua Canada a join como e prome pais no-Europeo.

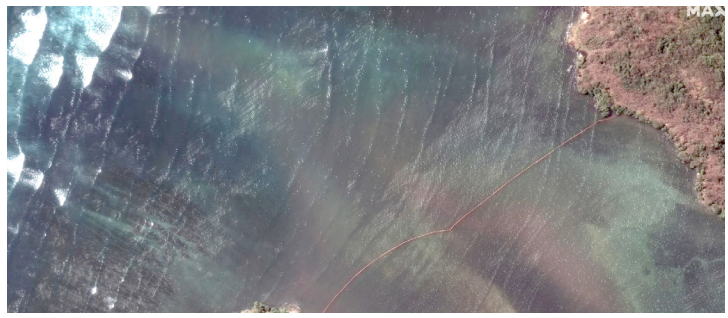
Carney, Costa, y Von der Leyen tambe a bay di acuerdo pa fortalece cooperacion riba proteccion di biodiversidad y conservacion di oceano.

Den e contexto aki, Canada a acepta e invitacion di e Presidente di e Comision Europeo pa co-presidi e aliansa internacional OceanEye, un iniciativa di observacion di oceano Europeo cu e meta pa mehora e habilidad pa monitoria laman, pronostico di clima y seguridad maritimo.

Canada tambe lo ta anfitrion di e di diesdos conferencia di Nos Oceano na Halifax, Canada, den primavera di 2027. E evento aki lo trece hunto partnernan internacional pa identifica brechanan y solucionnan den conservacion marino.

E lidernan a bay di acuerdo pa reuni atrobe na e proximo cumbre Canada-UE, cu lo tuma luga na Canada dia 29 y 30 di oktober.

Venezuela a informa di derame nobo di petroleo for di Trinidad y Tobago



Venezuela ta exigi pa e gobierno di e pais bisiña Trinidad y Tobago “asumi totalmente su responsabilidad”, despues di adverti den un comunicado di “e desplasamento di contaminantenan den awanan Venezolano, cu riesgonan pa e ecosistemanan marino, actividad pesca y comunidadnan costero.” E dos paisnan actualmente ta mantene un relacion diplomatico zwak.

Caracas ta bisa cu e derame a wordo confirma “pa medio di imagennan di satelite” y ta señala cu varios agencia a activa protocolnan di monitoreo y mitigacion pa proteha e costanan afecta.

Instancianan internacional Ademas, Venezuela ta pidi pa e gobierno di Trinidad adopta medidanan inmediato pa preveni mas incidente y garantisa “transparencia completo pa loke ta trata e causa, alcance y consecuencianan di e derame aki.”

E gobierno di Delcy Rodriguez ta agrega cu e ta reserva e derecho di tuma accion apropia dilanti di instancianan internacional pa “determina responsabilidadnan, exigi cualkier compensacion cu por tin y preveni e ripiticion di eventonan similar.”

Guterres ta yega Haiti y ta describi e situacion humanitario di e pais como “desespera”

PORT-AU-PRINCE: Secretario General di Nacionnan Uni, António Guterres, a describi e situacion humanitario na Haiti como “desespera” diamars, un pais cu el a bishita pa un biahe solidario, y a haci un yamada na comunidad internacional pa “stop di wak otro banda”.

“E situacion humanitario akinan ta desespera, pero tin tiki briyo di speransa”, Guterres a skirbi den un mensahe riba e red social X, acompaña pa un potret di su mes dentro di un helicopter bulando riba e nacion Caribense.

E Secretario General di Nacionnan Uni (ONU) a manda un mensahe pa comunidad internacional: “Stop di wak otro banda.”

“Nos mester para cu Haiti”, Guterres a agrega, kende a yega Haiti meymey di e crisis y violencia cu ta empeora den e pais, esun mas pober di America.

António Guterres a yega for di e pais bisiña Republica Dominicana, caminda e lo regresa pa reuni diaranson cu e presidente di e pais, Luis Abinader.

Ora el a yega Santo Domingo dialuna anochi, el a gradici gobierno y pueblo Dominicano pa nan sosten na esfuersonan internacional pa stabilisa Haiti.

Segun datonan di Nacionnan Uni, violencia na Haiti a causa por lo menos 2.310 morto y 1.106 herido den e prome cinco lunanan di aña. Gangnan arma ta controla casi 90% di e area metropolitano di Port-au-Prince.

Ademas, segun e Oficina di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano, durante e periodo aki e gangnan a comete por lo menos 99 secuestro; 699 persona, specialmente hende muher y mucha muher, tabata victima di violencia sexual, y centenares di menor di edad ta keda den man di rednan di traficacion.

Opinion Publico

No tin infrastructura adecuado pa taxi

ORANJESTAD (AAN): Na Playa e caya druk cu ta core dilanti e centronan comercial bayendo ariba no tin un taxi stand mas ya cu esun cu tabatin dilanti ex-edificio di aduana ta cera y no sa cu si e lo wordo habri atrobe como taxi stand. Tin hopi demanda pa servicio di taxi den e zona aki pero si para pa subi pasahero chens ta grandi cu por ricibi un multa loke ta inhusto ya cu tin hopi demanda y no tin taxi stand.

Hopi bishitante no sa cu tin un taxi stand p'ariba di hotel Renaissance ya cu e no ta visible y ta scondi p'ariba di e hotel. Mas p'abow dilanti di e edificio di ex-D.O.W. tin un taxi stand cu a bin ya cu tin hopi demanda pa taxi na momento cu tin cruise ship aden. Tanto bal e tey of laga di tey ya cu hopi taxista ta staciona aki y ta bay dilanti di e tereno di APA y ta purba bende tour a la tour wagen siendo cu ta un taxi vergunning nan ta dispone di dje y no ta stand na dicho taxi stand pa por transporta esnan cu mester di esaki. Tin biaha full e stand aki ta ocupa pa taxinan pero esnan cu mester di transporte tin cu para riba acera pa purba para un taxi loke ta inacceptable. A reclama e asunto varios biaha pero nada ta sosode.

Mester corda cu un taxi tin e obligacion pa hiba e cliente mas cerca cu ta posibel na e destinacion cu a ser pidi. Por ehempel con por baha un cliente na Royal Plaza Mall si no tin taxi stand aki y ni cerca tampoco. Mester bah'e na Renaissance y bis'e p'e cana bay Royal Plaza Mall? Papiando di Royal Plaza Mall tin espacio suficiente aki cu por pone un taxi stand cu ta hopi necesario ya cu tin hopi demanda aki pa taxi.

Nomber y adres conoci na redaccion.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mi a hiba e bon lucha, mi a termina e careda, mi a mantene mi fe. Awor ta warda mi e corona di husticia, reserva pa Dios.
2 Timothy 4:7-8

Cu inmenso dolor na nos curazon y agradecido pa e amor cu semper ela demostra y brinda nos, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos kerida Mama, Oma, Ruman, Tanta, Suegra stima:

Carmita Casimira Rasmijn

Cariñosamente yama "Carmensita"

Mama: †Gregoria "Goita" Maduro
Tata: †Isiderio Rasmijn

Yiunan:
Mariska Celestina Willems y Rudlin Celestina
Stuart Willems y Merviné Kock
Jozef Willems
Jacqueline Halley
Adira Halley

Nietonan:
Rödlin Celestina y Shannon Terpstra, Raynor Celestina y Caresse van de Laar, Ranford Celestina, Joshua Trapenberg, Derek Rincon Halley, Abraham Rincon Halley

Rumanan:
†Izaak Albertsz, †Martha Gibbs-Albertsz, †Fabia Albertsz, †Pedro "Betty" Albertsz, Frido Dirksz

Subrino(a)nan:
Na Aruba, Hulanda y Merka

Iha:
Vivian Albertsz

Cuñanan:
Juju Croes Willems y Famia
Carmen Dabian Willems & Lu Dabian y Famia
Sita Roos Willems y Famia

Demas Famia:
Rasmijn, Dirksz, Maduro, Willems, Halley, Albertsz, Gibbs, Croes, Dabian, Roos, Flanegin, Tromp, Celestina, Kock, Jukema, Brete, Briñez, Zavala, Trimon, Rosel, Roza

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia

Ta invita pa compaña nos na e acto di entiero, cu lo tuma lugar diabierne 19 di juni 2026, for di 1 pm pa 4 pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na kas

Gradicimento ta bai pa: Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba ku un tremendo kuido pa nos Mama

Lo tin un Box disponibel pa donashon

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Cu inmenso dolor na nos curason y agradecido pa tur e amor cu ela duna nos pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida esposa, mama, ruman, tanta y suegra:

Ramona Filonila Josefa Lendering – Tromp

***11-10-1955 - †14-06-2026**

Na nomber di su:
Mama:
†Elisabeth "Betsy" Tromp-Tromp

Esposo:
Francis Lendering

Yiunan:
Bryan Lendering
Patrick Lendering & Meritza v/d Biezen

Rumannan:
Dora Tromp
Albert & †Adelita Tromp y yiunan
Johnny Tromp, yiunan y Elda Boekhoudt
†Xavier Tromp
†Jolanda Tromp

Sua y Cuña nan:
Marina & Jac Verhaegh Lendering y yuinan
Rob & Jopie Lendering y yiunan
Mike & Maria Lendering y yiunan
Jan & Elisabeth Lendering y yiunan
Andre & Ludwina Lendering y yiunan

Ihanan, tanta y omo nan, primo y prima nan, amigo y amiga nan y bisiña nan.

Un agradicimento special na Docter Auristella Wever y team, Vivian y Thea

Acto di cremacion ta tuma luga diahuebs 18 di juni 2026 na Royal Funeral home. Condolencia ta di 14.00 te 16.00

Despues no tin bishita di condolencia na cas.

Rish-Ann Ammerlaan, Trahado Social di FCVR

Hopi factor ta hunga un rol riba “violencia relacional” manera heridanan di infancia

ORANJESTAD (AAN) -- Trahado Social di Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR), señora Rish-Ann Ammerlaan, tambe a elabora den entrevista cu Matutino DIARIO, tocante e factornan cu ta hunga un rol riba e situacion di violencia relacional entre personanan di 19 aña y algo mas. Casonan asina tambe ta presenta cerca e fundacion y esakinan ta alarmante, segun Ammerlaan a relata.

“Tin diferente factor cu ta hunga un rol, pero loke mi

ta nota den e guia cu mi ta duna mi clientenan, self-esteem abao, hopi biaha abandono di un tata den bida di un mucha. Y esey no solamente nos ta mira den bida di un hoben, pero mi ta wak den hende grandi cu sinta mi dilanti, cu ta carga un herida di infancia y cu ta bisa ‘mi ta prefera di carga y tolera tur cos cu mi tin cu tolera, pa tin e potret di famia cu mi tabata kier pero mi no tabata tin”, Rish-Ann a comenta.

El a subraya cu importancia di un mayor den e bida di un mucha ta hopi grandi, y si bo no ta traha riba e herida aki, e ta cana cu e persona pa henter su bida largo. “Pues, mi ta wak cu hopi falta di self-esteem, heridanan di infancia, abandono, ta pone cu e personanan aki ta tolera cierto cosnan pensando cu esaki ta amor”, señora Ammerlaan a relata.

Esaki ta cosnan cu e ta haya hopi den e casonan cu señora Rish-Ann ta haya.

SUSHI DEN CURA?
Nos ta lante lage limpi limpi mane un soño.
Yama pa un calculashon na 592-5766 of 561-4297 Arubiano Trahado.

Mercado Reparacion y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

EXPRO REALTY
Bo kier bende bo tereno? Anto contact nos na 593-6318 pa mas informacion.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

TA FURA
Stoel di cas, auto boto y oficina.
Tel: 561-2941

ASC ARUBAN SEWER CLEANING AND MORE
Tel: 7463132

BO TA BENDE CAS OF TERENO?
E oportunidad aki bo no por perde.
CONSEHO GRATIS.
Yama pa un cita 297-730-0077.

DIRECTV
Mundial futbol a yega!
Yama awo pa esun di bo. Bon prijs, bon servicio.
Cell: 733-5762

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu bolundad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Susana Epifania Kock

Cariñosamente yama “Nana”

***17-01-1954 - †15-06-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu hopi tristeza nos ta participa fayecimiento di nos Estimado

ALFREDO BENARD LEO.
***Aruba 11 februari 1940**
†Den Haag 11 juni 2026

Su esposa Leny Leo-Bruins Slot
Yuinan: Richard Leo
Ruben
Sanne
Astrid y Ruud Jacobse-Leo
Valerie
Babette
Su defunto mayornan:
Francisco y Martina Leo-Vrolijk.
Rumannan: Antonio y Lilian Leo-Maduro
Emma y Harold Henriquez-Leo
Su rumanan den feliz memoria: Damian Leo, Adolfo Leo, Daniel Leo, Olga Arends-Leo y Edwina Leo y tur nan respectiva Famianan.

Crematie ta tuma lugar na Hulanda diahuebs di 18 juni 2026.

IMC

Cu honda pena ta participa fayecimento di:

Sr. Eduardo Roubicek

IMC kier a desea Señora Elaiza Roubicek i famia hopi forza cu e perdida di nan ser stima den e dianan difícil aki. Cu Sr.

Eduardo Roubicek sosega na paz den reino di Señor.

Minister Geoffrey Wever

Prome Presupuesto Supletorio 2026 a bay Raad van Advies

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr.Geoffrey Wever ta informa cu e Prome Presupuesto Supletorio 2026 di Gabinete AVP-FUTURO a avansa pa e siguiente fase di su proceso formal di aprobacion.

Despues cu e presupuesto supletorio a ricibi conseho di e College Aruba Financieel Toezicht (CAft), Gobierno a procesa e recomendacionnan y awo e documento a wordo entrega na e Raad van Advies pa nan conseho.

E proceso ta sigui un caminda cla y transparente. Prome CAft ta evalua e presupuesto supletorio y ta duna su conseho. Despues Gobierno ta tuma e puntonan di atencion y recomendacionnan di Caft den consideracion y ta wordo incorpora den e concepto di e presupesto supletorio 2026 y entrega den un pakete completo na Raad van Advies. E siguiente paso ta pa Raad van Advies, duna su conseho independiente riba e documento. Na momento cu Raad van Advies entrega su conseho, e Prome Presupuesto Supletorio 2026 lo wordo entrega na Parlamento di Aruba.Parlamento di Aruba lo tin e oportunidad di revisa e presupesto y hasi pregunta. Despues di contestacion di pregunta, por progama un fecha pa e tratamento di e presupuesto supletorio 2026.

"Nos ta sigui e proceso legal stap pa stap. Transparencia y disciplina financiero ta e base di e maneho di Gabinete AVP-FUTURO. Cada instancia di supervision ta haya su turno y nos ta tene nan al tanto. E meta ta pa yega na un finansa publico duradero pa beneficio di tur Arubiano," Minister di Finansa Geoffrey Wever a comenta.

E maneho financiero di Gabinete AVP-FUTURO ta basa riba normanan di presupuesto ancra den e Landsverordening Aruba Financieel Toezicht (LAft). Cumpli cu e ley, mantene dialogo continuo cu e instancianan di supervision y actua cu responsabilidad pa e comunidad ta prioridad absoluto di e gabinete.

E prome presupuesto supletorio 2026 ta refleha e adaptacion necesario na e realidad economico di Aruba den e ultimo lunanan. Gabinete AVP-FUTURO ta continua cu e maneho pa mehora e poder di compra di tur ciudadano. Cambionan den e presupuesto mester a tuma lugar pa entre otro crea e capacidad pa por mitiga e impacto di prijsnan di combustibel a consecuencia di e sitacion di guera den Medio Oriente. Den cuadro di transparencia y responsabilidad, Minister Wever lo tene e publico al tanto di tur avance den e proceso.

Colegio Arubano ta celebra cu orguyo e resultadonan di Examen di HAVO y VWO

ORANJESTAD (AAN) – Colegio Arubano ta orguyoso di celebra e logro di 151 graduado di HAVO y VWO den e prome periodo. E resultadonan ta refleha añanan di compromiso, perseverancia y trabou duro. Nan ta particularmente orguyoso di e motivacion, determinacion y resiliencia cu e alumnonan a demostra durante nan trayecto escolar.

Nan ta gradici e docentenan pa nan dedicacion excepcional y pa semper bay un paso mas aya pa guia, motiva y sostene nan alumnonan. Tambe ta expresa sincero aprecio na e personal administrativo y e otro departamentonan; nan compromiso diario ta contribui na e exito di e scol y di e alumnonan.

Pa e alumnonan cu tin un herkansing ainda, kier anima nan pa sigui cu confiansa. Un herkansing ta un oportunidad adicional pa logra e meta desea. Cu enfoke, perseverancia y fe den Dios y bo mes, bo tambe por logra bo diploma di HAVO of VWO.

Comite Olimpico Arubano a reuni cu entrenador di natacion Peter Andrews

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa a reuni cu entrenador di natacion Sr. Peter Andrews, cu tabata na Aruba cu su yiu homber Micheal Andrews cu ta medayista di oro Olimpico pa Merca den natacion y cu atleta di TEAMARU Mikel Schreuders. Actualmente Mikel ta entrena cu entrenador Peter na su base cu ta na Hawaii, den preparacion pa su participacion na e Weganan di aña 2026.

Durante e reunion a combersa di e plan di entrenamento actual cu ta haci cu Mikel, y e diferente tools cu ta utilisa pa por traha riba mehora su tecnica di natacion. Peter ta indica di haci uso di diferente metodo di analisis y data pa asina traha y adapte e plan di entrenamento, creando un plan specifico pa maximisa e potencial di Mikel den e diferente modalidad cu e ta competi aden.

Comite Olimpico Arubano (COA) ta gradici Peter pa su compromiso pa yuda Mikel sigui mehora y asina traha hunto pa un miho nivel di rendimento pa e atleta di TEAMARU.